IMMERGAS

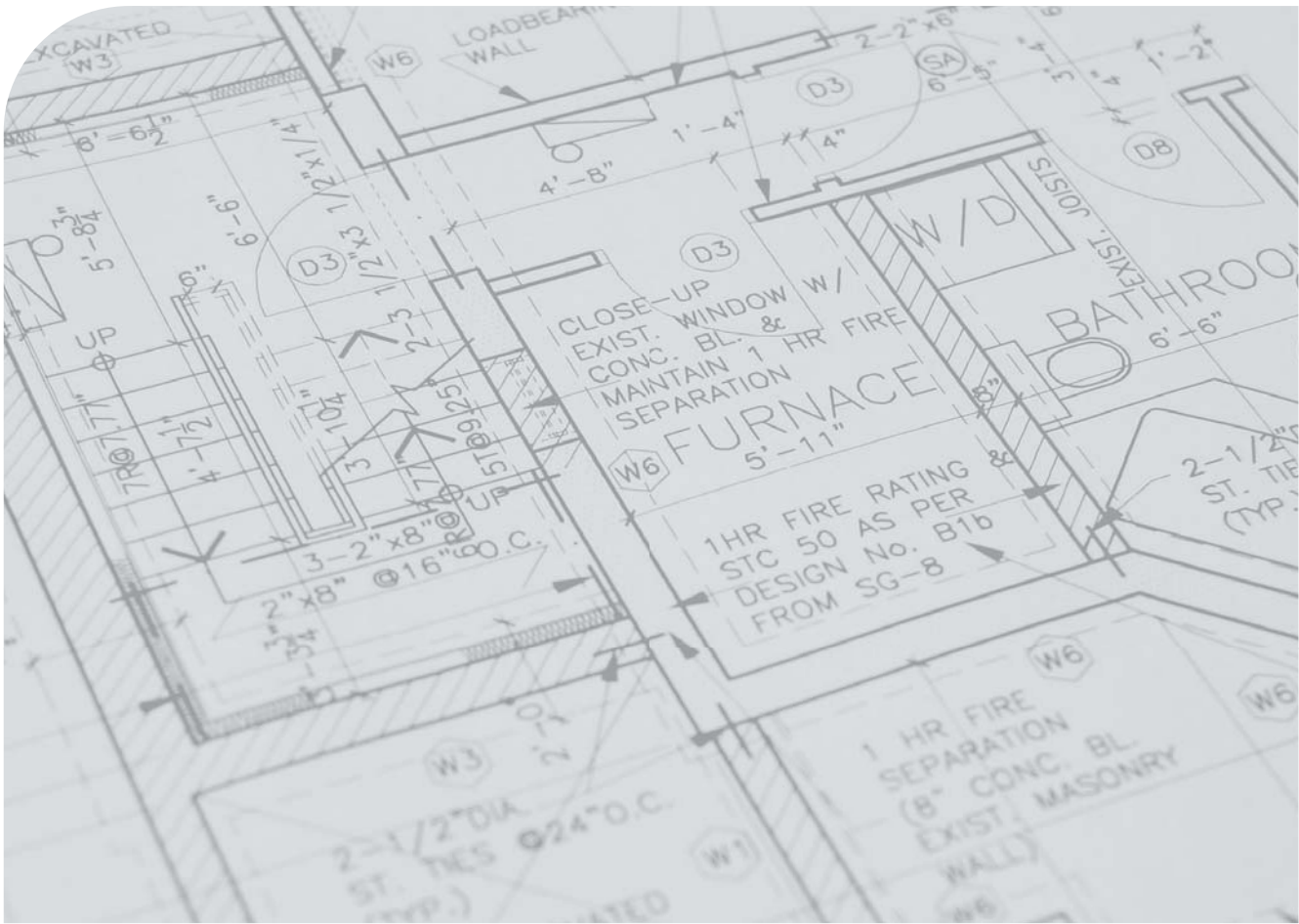
USER'S MANUAL

UI THOR 9-12-18-24
UI GOTHA 9-12
UE THOR 9-12-18-24
UE GOTHA 9-12

CZ

Návod k montáži a použití
Instalatér
Uživatel
Servis
Technické údaje

1.049216CZE



REJSTŘÍK

Vážený zákazníku 4
Všeobecná upozornění 5
Použité bezpečnostní symboly 6
Osobní ochranné prostředky 6
Způsoby likvidace 7
Popis monosplitové klimatizace: Gotha a Thor 8
Obsah balení 9

1 Instalace 10
1.1 Všeobecná upozornění 10
1.2 Instalace vnitřní jednotky 13
1.2.1 Hlavní rozměry 13
1.2.2 Hlavní součásti 14
1.2.3 Rychlý Průvodce Instalací 15
1.2.4 Instalace 16
1.3 Instalace venkovní jednotky 25
1.3.1 Hlavní rozměry 25
1.3.2 Rychlý Průvodce Instalací 26
1.3.3 Instalace 26
1.3.4 Připojení chladivového potrubí 30
1.3.5 Vakuování chladivového okruhu 34
1.3.6 Doplnění náplně chladiva 35
1.3.7 Kontrola ztrát elektrické energie a úniků plynu 36
1.3.8 Zkušební provoz 37

2 Funkce vnitřní jednotky 38
2.1 Všeobecná upozornění 38
2.2 Displej vnitřní jednotky 39
2.3 Signalizace Poruch A Anomálií 40
2.4 Provozní teplota 41
2.5 Hlavní funkce 41
2.6 Funkce Pro Manuální Spuštění (bez dálkového ovladače) 42
2.7 Ostatní funkce 43

3 Pokyny pro údržbu 44
3.1 Všeobecná upozornění 44
3.2 Péče a údržba 45
3.3 Řešení problémů 47

4 Technické údaje 49
4.1 Technické údaje GOTHA 49
4.2 Technické údaje THOR 50
4.3 Údaje o sezónní energetické účinnosti 51

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizované technické servisní středisko, které je vždy dokonale připraveno zaručit Vám stálý výkon Vašeho zařízení. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání zařízení, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergas.
V případě potřeby zásahu a běžné údržby se obraťte na autorizovaná technická asistenční střediska: mají originální komponenty a mohou se pochlubit specifickou přípravou prováděnou přímo výrobcem.

Společnost **IMMERGAS S.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a poprodejního servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobci žádost o zaslání kopie Prohlášení o shodě a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento návod obsahuje důležité informace určené:
Instalatérovi;
Uživateli;
Servisnímu technikovi.

- Uživatel si musí pečlivě přečíst uvedené pokyny.
- Uživatel musí omezit zásahy do zařízení pouze na zásahy výslovně povolené ve vyhrazené části.
- O instalaci zařízení je třeba požádat oprávněný a odborně kvalifikovaný personál.
- Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.
- Návod je třeba pozorně přečíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.
- Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených zákonem. Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení, jak je stanoveno zákonem.
- Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s výrobkem pro jeho správnou instalaci.
- Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci produktů Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci produktů (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.
- Všechny výrobky společnosti Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.
- Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.
- Neúplné výrobky nesmějí být instalovány.
- Údržbu musí provádět autorizovaný technický personál, například autorizované středisko technické pomoci, které v tomto ohledu představuje záruku kvalifikace a profesionality.
- Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému bylo výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.
- Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na ohřívač zaniká.
- V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být zařízení deaktivováno a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

OBECNÉ NEBEZPEČÍ
Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnými vážnými následky na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo vážné škody na majetku.

ELEKTRICKÉ NEBEZPEČÍ
Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Symbol označuje elektrické komponenty zařízení nebo v tomto návodu označuje kroky, které mohou způsobovat rizika úrazu elektrickým proudem.

NEBEZPEČÍ POHYBUJÍCÍ SE DÍLY
Symbol označuje komponenty zařízení v pohybu, které mohou způsobovat rizika.

MATERIÁLY S NÍZKOU HOŘLAVOSTÍ
Symbol označuje, že zařízení obsahuje materiál s nízkou hořlavostí.

VAROVÁNÍ PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA
Před instalací výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití.

UPOZORNĚNÍ
Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může vést k nebezpečným situacím, které mohou vést k lehkým zraněním obsluhy i uživatele obecně a/nebo k drobným materiálním škodám.

UPOZORNĚNÍ
Před provedením jakékoliv operace se seznamte s pokyny k zařízení a pečlivě je dodržujte. Nedodržení pokynů může vést způsobit funkční selhání zařízení.

INFORMACE
Označuje užitečná doporučení nebo doplňující informace.

UZEMNĚNÍ
Symbol označuje bod zařízení pro zemní spojení.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

OCHRANNÉ RUKAVICE

OCHRANA OČÍ

OCHRANNÁ OBUV

ZPŮSOBY LIKVIDACE

UPOZORNĚNÍ K LIKVIDACI
Uživatel je povinen nevyhazovat zařízení na konci jeho životnosti jako komunální odpad, ale předat jej do příslušných sběrných středisek.

Tento symbol na výrobku nebo v jeho dokumentaci označuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí míchat s běžným domovním odpadem.

Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Nesprávné nakládání s odpady má potenciální negativní účinky na životní prostředí a lidské zdraví.
Chcete-li zařízení zlikvidovat, obraťte se na sběrná místa pro elektrický a elektronický odpad nebo na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.
Vybité baterie je třeba z dálkového ovladače vyjmout a zlikvidovat je odděleně v souladu s místními předpisy.

POPIS MONOSPLITOVÉ KLIMATIZACE: GOTHA A THOR

Klimatizace GOTHA a THOR jsou jednofázová invertorová tepelná čerpadla vzduch-vzduch s přímou expanzí, která se skládají ze dvou zařízení a to z venkovní a vnitřní jednotky, tkzv. Split. Vnitřní i venkovní jednotka má samostatný objednávací kód.

Hlavní součásti:
- **Venkovní jednotka** (UE GOTHA/UE THOR) se skládá především z: rotačního kompresoru, invertorové elektroniky, expanzního ventilu, čtyřcestného ventilu pro obrácení cyklu, sestavy výměníku (kondenzátor) s jedním ventilátorem, uzavíracích ventilů pro okruh R32. Okruh chladiva je již předem naplněn chladivem R32.
- **Vnitřní jednotka** (UI GOTHA/UI THOR), nástěnná jednotka s přímou expanzí, obsahující zbývající součásti chladivového okruhu pro připojení k venkovní jednotce, jakož i příslušnou řídicí a komunikační elektroniku;

Hlavní specifikace:
- Když je systém vypnutý, venkovní jednotka změní směr otáčení ventilátoru, aby smetla nečistoty z výměníkové spirály;
- Ionizátor pro čištění vzduchu dokáže elektricky nabíjet molekuly plynu ve vzduchu. Vzniklé ionty tak přitahují mikročástice suspendované ve vzduchu a vážou se na ně, čímž se okolní vzduch čistí (pouze GOTHA);
- Funkce Breeze Away zabraňuje proudění vzduchu přímo na tělo a zajišťuje tak větší pohodlí (pouze THOR);
- Standardní infračervený dálkový ovladač pro ovládání systému;
- Wi-Fi modul pro dálkové ovládání prostřednictvím aplikace CLIMAsmart jako standard (volitelné příslušenství pro THOR);
- Nehrozí zamrznutí potrubí (důležité v chladných oblastech);
- Široký provozní rozsah chlazení (až do 50 °C venku) a vytápění (až do -20 °C venku);
- Podsvícený displej na vnitřní jednotce;
- Standardní instalační šablona;
- Možnost nastavení časového intervalu automatického zapínání a vypínání klimatizační jednotky;
- Pomocí funkce Swing lze automaticky otočit horizontální lamely vnitřní jednotky a nasměrovat tak proud vzduchu vertikálně (manuální vertikální lamely);
- Dvoustupňový režim úspory energie: ECO a GEAR;
- Pro dosažení nastavené teploty v místnosti v krátkém čase lze aktivovat režim Turbo, který zvýší proudění vzduchu na maximum;
- Extrémně tichý provoz díky funkci Silence (Tichý režim) pro minimalizaci hluku;
- Maximální pohodlí díky funkci „Follow Me (Následuj mě)", která umožňuje snímat teplotu v místnosti v blízkosti dálkového ovladače.

UI THOR - UE THOR
UI GOTHA - UE GOTHA

0-01

OBSAH BALENÍ

VNITŘNÍ JEDNOTKA		
Popis		**Množ.**
Průvodní dokumentace	• Návod k dálkovému ovladači • Bezpečnostní příručka • Uživatelská příručka • Záruční list	1
Montážní deska	Viz odstavec „INSTALACE“	1
Dálkový ovladač	-	1
Baterie	AAA LR03	2
Držák dálkového ovladače se šrouby	-	1+2
Šrouby s hmoždinkami	-	5+5
Uhlíkový filtr	-	1
Sada Wifi	-	1 (POUZE PRO GOTHA)

VENKOVNÍ JEDNOTKA		
Popis		**Množ.**
Průvodní dokumentace	• Bezpečnostní příručka • Uživatelská příručka • Záruční list	1
Odtokové koleno kondenzátu	• Odtokové koleno kondenzátu • Sada gumového těsnění	1

1 INSTALACE

1.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tato klimatizační jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny.
Zařízení pracuje s chladivem R32. Nevypouštějte R32 do ovzduší.
Upozorňujeme, že plyn je bez zápachu.
Chladivo R32 patří do kategorie chladiv s nízkou hořlavostí: třída A2L podle normy ISO 817.
Před instalací a při jakémkoli druhu činnosti související s chladivovým potrubím se přísně řiďte návodem k obsluze.

Pracovníci, kteří provádějí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat osobní ochranné prostředky stanovené příslušnými právními předpisy.

V případě poruchy, závady nebo špatné funkce zařízení (např. zápach spáleniny, únik kouře nebo nadměrný hluk) jej okamžitě vypněte a odpojte od napájení. Obraťte se na autorizované středisko technické pomoci.

Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.

UPOZORNĚNÍ týkající se používání výrobku:

- Nevkládejte prsty ani jiné předměty na vstup nebo výstup vzduchu. Může to vést ke zranění.
- Nepoužívejte klimatizační jednotku v blízkosti hořlavých plynů. Vypuzovaný plyn by se mohl shromažďovat v okolí jednotky a způsobit požár. V blízkosti jednotky nepoužívejte hořlavé spreje, jako jsou laky na vlasy, laky nebo barvy.
- Nepoužívejte klimatizační jednotku ve vlhkých místnostech, jako je koupelna nebo prádelna. Nadměrné vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.
- Nevystavujte se delší dobu přímému proudu vzduchu.
- Pokud je klimatizační jednotka instalována v místnosti společně s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, důkladně místnost větrejte, abyste zabránili možnému nedostatku kyslíku.

Místo instalace zařízení a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty;

Jednotka musí být instalována s ohledem na prostory popsané v tomto návodu, aby byl zajištěn přístup z obou stran pro provádění opravy, údržby nebo demontáže.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené neoprávněnými úpravami nebo nesprávným připojením elektrického nebo chladivového vedení.

Instalace musí být provedena v souladu s požadavky norem UNI a CEI, platnou legislativou a platnými předpisy, v souladu s místními technickými předpisy a osvědčenými technickými postupy.
Zejména je třeba dodržovat normy UNI EN378 a CEI 64-8.

Před instalací zařízení je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno neporušené. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele. Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyrén apod.) nenechávejte v dosahu dětí, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.

Zkontrolujte podmínky prostoru fungování všech částí souvisejících s instalací porovnáním hodnot uvedených v tabulce technických dat v této příručce.

Hmoždinky (standardně ve vybavení) dodávané s vnitřní jednotkou se musí používat pouze k jejímu upevnění na stěnu. Mohou poskytnout dostatečnou oporu pouze tehdy, jsou-li správně vloženy (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky podpěrného systému.

Ujistěte se, že jste provedli odpovídající opatření, abyste zabránili použití jednotky jako úkrytu pro malá zvířata. Malá zvířata mohou přijít ke kontaktu s elektrickými součástmi a mohou způsobit poruchu, zkrat nebo požár.
Poučte zákazníka, aby okolí jednotky udržoval v čistotě.

Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi mohou toto zařízení používat za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny a informovány o bezpečném používání tohoto zařízení a možných rizicích s ním spojených.
Děti si se zařízením nesmí hrát.
Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

- Pokud klimatizační jednotku nebudete delší dobu používat, vypněte ji a odpojte od napájení.
- Během bouřky zařízení vypněte.
- Zajistěte, aby kondenzovaná voda mohla z jednotky nerušeně odtékat do míst, kde nemůže rušit nebo poškozovat osoby, majetek nebo zvířata.
- Klimatizační zařízení nepoužívejte s mokrýma rukama. To by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Na venkovní jednotku nelezte, ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nenechávejte klimatizační zařízení běžet delší dobu při otevřených dveřích nebo oknech nebo při vysoké vlhkosti vzduchu.

- Toto zařízení obsahuje chladivo, které musí být zlikvidováno jako zvláštní odpad.
- Obalový materiál musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy.

UPOZORNĚNÍ pro čištění a údržbu:
- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte a odpojte od napájení. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Klimatizační zařízení nečistěte nadměrným množstvím vody.
- Klimatizační zařízení nečistěte hořlavými čisticími prostředky.

POZNÁMKA O FLUOROVANÝCH PLYNECH:

- Instalaci, údržbu chladivového okruhu a demontáž této jednotky musí provádět certifikovaný technik.
- Kontrola úniku chladiva musí být prováděna v souladu s příslušnými právními předpisy. Tuto činnost smí provádět pouze certifikovaný personál.
- Upozorňujeme, že je povinné hlásit zásahy do datové banky FGAS zřízené prezidentským dekretem č. 146 ze dne 16. listopadu 2018, v platném znění.
- Mějte na paměti, že chladivo, které v případě úniku uniká ze zařízení, má vyšší hustotu než vzduch a může se hromadit na dně místa instalace. Únik chladiva může způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu. V případě možného úniku chladiva dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v normě EN 378. U jednotek instalovaných venku na místě, kde může docházet k úniku chladiva, postupujte podle pokynů v normě EN 378.

VAROVÁNÍ pro elektrické připojení:

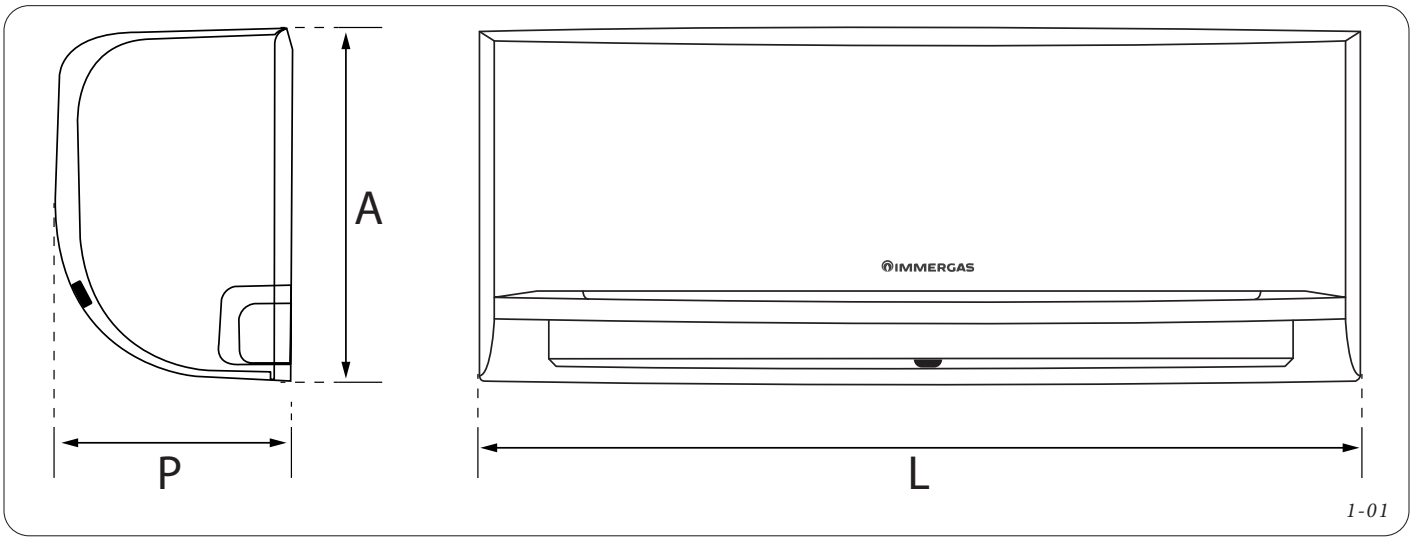
- Všechny kabely musí odpovídat místním a národním elektrotechnickým předpisům a musí být instalovány autorizovanými techniky.
- Všechna elektrická připojení musí být provedena v souladu se schématem elektrického připojení umístěným na panelech vnitřní a venkovní jednotky a v souladu se schématem zapojení v této příručce.
- V případě problémů s dodávkou elektřiny zastavte instalaci jednotky; vysvětlete důvody a odmítněte instalaci jednotek, dokud nebude problém vyřešen.
- Jmenovité napětí elektrické sítě musí být 220-240 V (50 Hz) ± 10 %. Napájení mimo stanovené tolerance může vést k poruše, úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Dodržujte polaritu L-N.
- V napájecí síti musí být instalováno zařízení na ochranu proti přepětí, jistič nebo pojistka a proudový chránič (RCD).
- Na napájecí síti musí být v souladu s instalačními předpisy zřízeno jednopólové odpojení s přepěťovou kategorií třídy III.
- Pro napájení se nesmí používat adaptéry, napájecí lišty a prodlužovací kabely.
- Ujistěte se, že jsou jednotky správně uzemněny a že uzemňovací systém je účinný a provedený podle platných bezpečnostních předpisů.
- Každý kabel musí být bezpečně připojen. Nezajištěné spoje mohou způsobit přehřátí svorky, což vede k poruše a možnosti požáru.
- Nedovolte, aby se kabely dotýkaly chladivového potrubí, kompresoru nebo jakýchkoli pohyblivých částí jednotky, nebo se o ně opíraly.
- Před prováděním údržby na jednotce nebo před přístupem k jejím vnitřním součástem vždy odpojte napájení.

UPOZORNĚNÍ pro instalaci:

- Instalace musí být provedena podle montážního návodu. Nesprávná instalace může způsobit únik chladiva, úraz elektrickým proudem nebo požár. Toto zařízení musí být instalováno v souladu s národními elektrotechnickými předpisy.
- Pro instalaci používejte pouze uvedené příslušenství, díly a součásti, které jsou součástí dodávky. Použití nestandardních dílů může způsobit poruchu jednotky.
- Jednotku nainstalujte na pevné místo, které unese její hmotnost. Pokud zvolené místo neunese hmotnost jednotky nebo pokud není instalace provedena správně, může dojít k pádu jednotky a vážnému zranění a škodám.
- Se zařízením zacházejte opatrně.
- Neinstalujte jednotku na místě, které může být vystavena úniku hořlavých plynů. Pokud se v okolí jednotky nahromadí plyn, může dojít k požáru.
- Jednotku zapněte až po dokončení všech prací.
- Při stěhování nebo přemisťování klimatizační jednotky se při odpojování a opětovné instalaci jednotky obraťte na zkušené techniky.
- Venkovní jednotka je určena pouze pro venkovní instalaci.
- Neinstalujte jednotku nebo její části na schody, podesty nebo jiné prvky tvořící únikové cesty, pokud by tím byl znemožněn volný průchod.
- Neumisťujte v blízkosti zdrojů tepla.
- Jednotka musí být umístěna tak, aby nedocházelo k úniku chladiva do obydlí nebo k jinému ohrožení osob, zvířat, věcech a majetku. V případě úniku chladiva nesmí dojít k jeho vniknutí do větracích otvorů, dveří, poklopů, kanalizace nebo jiných otvorů.
- Vyhněte se umístění v okenních šachtách, dutinách nebo podobných prostředích.
- Vyhněte se překážkám nebo bariérám, které způsobují recirkulaci vytlačovaného vzduchu.

1.2 INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

1.2.1 HLAVNÍ ROZMĚRY



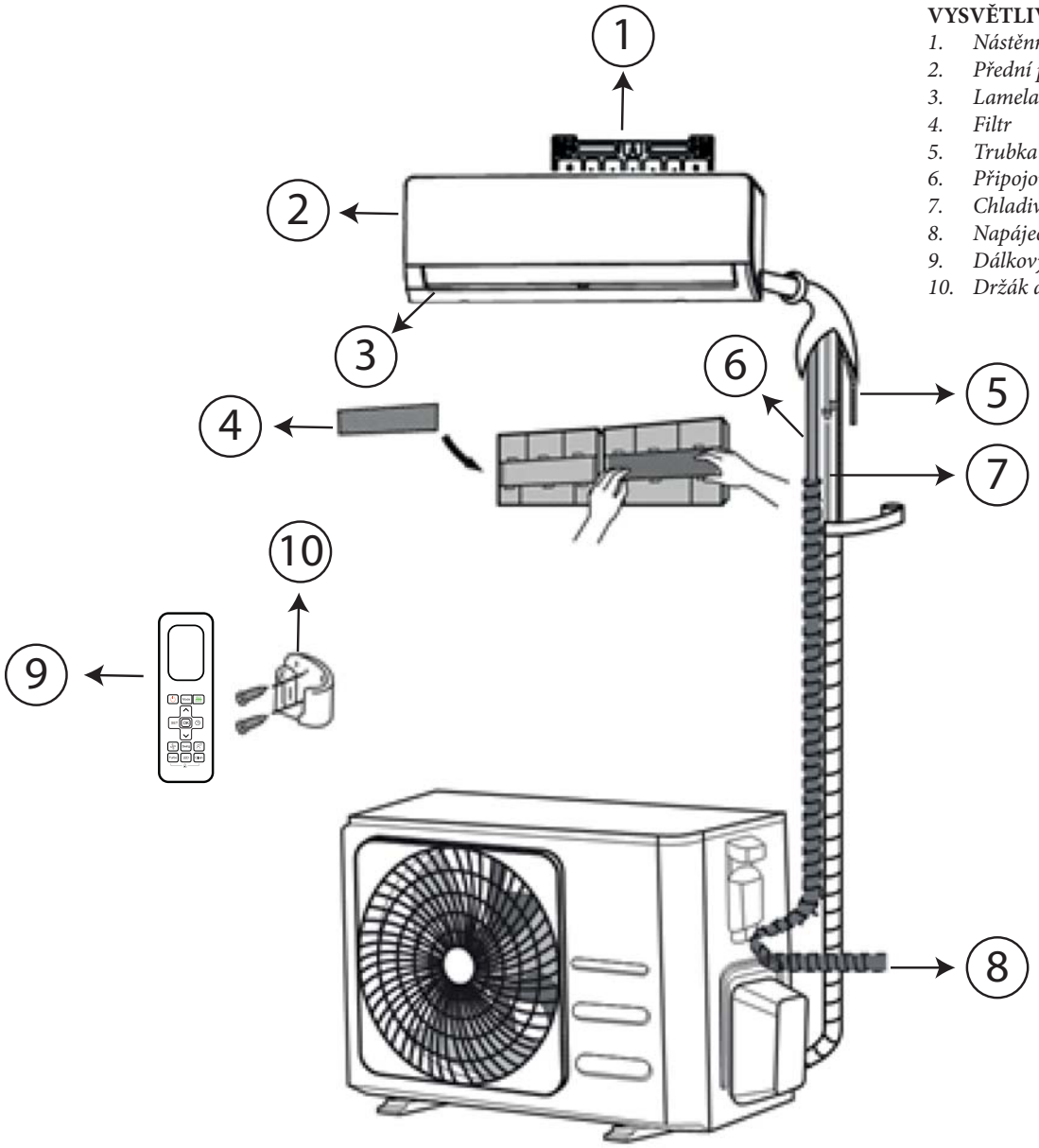
Rozměry

Model		Rozměry (L mm)	Rozměry (P mm)	Rozměry (A mm)
THOR	UI THOR 9	729	204	292
	UI THOR 12	805	205	296
	UI THOR 18	971	230	321
	UI THOR 24	1 082	234	337
GOTHA	UI GOTHA 9	805	205	296
	UI GOTHA 12			

Připojení

Model		Čistá hmotnost (kg)	Ø Odvod kondenzátu (mm)	Ø Vnitřní přívodní potrubí (kapalina)	Ø Vnitřní zpětné potrubí (plyn)
THOR	UI THOR 9	8,0	16	1/4” (6,35 mm)	3/8” (9,52 mm)
	UI THOR 12	8,7	16	1/4” (6,35 mm)	3/8” (9,52 mm)
	UI THOR 18	11,2	16	1/4” (6,35 mm)	1/2” (12,7 mm)
	UI THOR 24	13,6	16	3/8” (9,52 mm)	5/8” (15,9 mm)
GOTHA	UI GOTHA 9	8,7	16	1/4” (6,35 mm)	3/8” (9,52 mm)
	UI GOTHA 12	8,7	16	1/4” (6,35 mm)	3/8” (9,52 mm)

1.2.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI



VYSVĚTLIVKY:

1. *Nástěnná montážní deska*
2. *Přední panel*
3. *Lamela*
4. *Filtr*
5. *Trubka pro odvod kondenzátu*
6. *Připojovací kabel*
7. *Chladivové potrubí*
8. *Napájecí kabel venkovní jednotky*
9. *Dálkový ovladač*
10. *Držák dálkového ovladače*

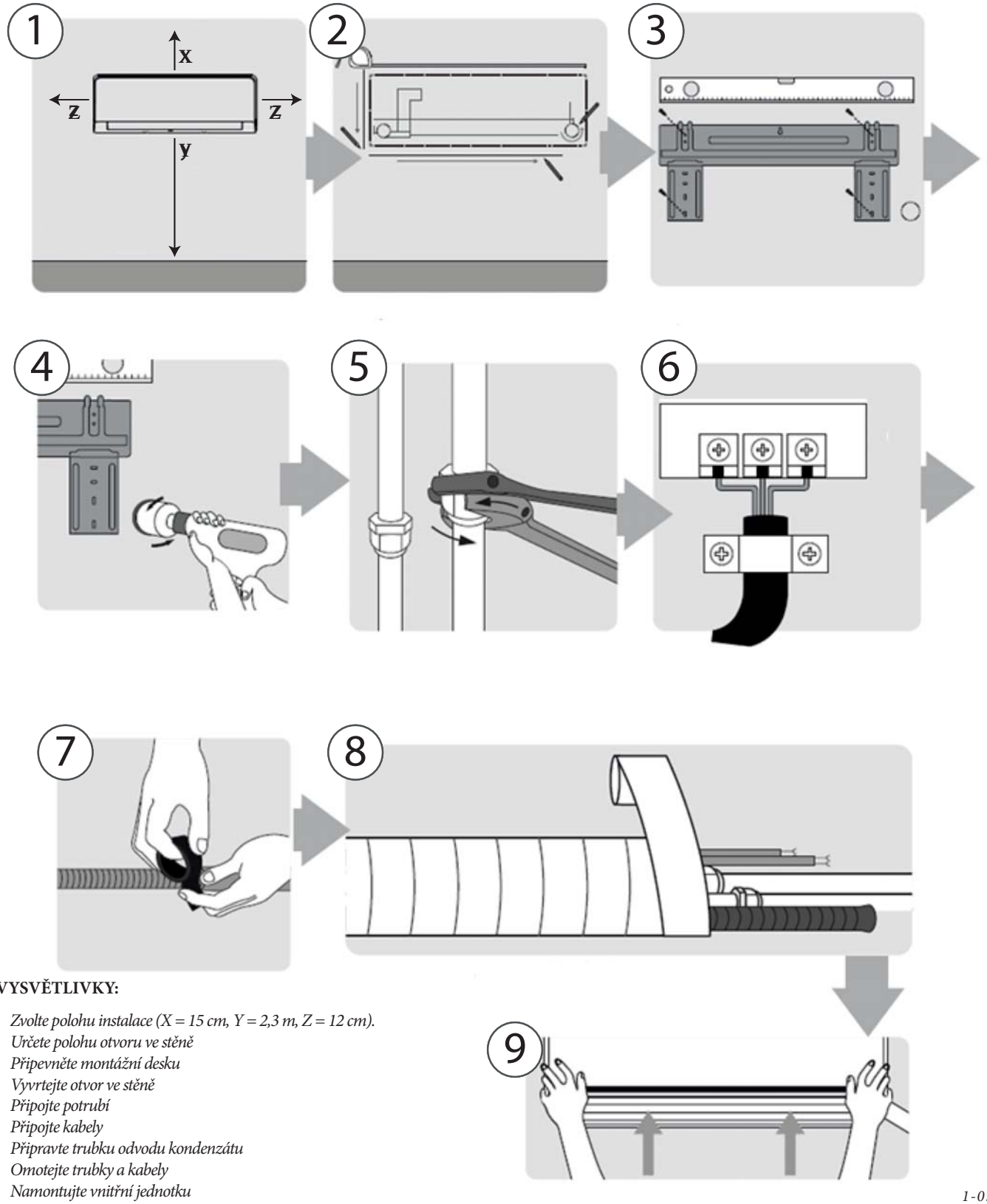
1-02

POZNÁMKA:

- Výkres se týká jak řešení GOTHA, tak řešení THOR.
- Potrubí lze připojit z levé, pravé nebo zadní strany vnitřní jednotky.
- Obrázky mají ilustrativní charakter, skutečné výrobky se mohou mírně lišit.
- Instalace musí být provedena v souladu s místními předpisy a normami.

Klimatizační systém se skládá ze dvou (nebo více) jednotek propojených potrubím (vhodně izolovaným) a elektrickým napájecím kabelem. Vnitřní jednotka musí být instalována na stěně klimatizované místnosti. Venkovní jednotku lze instalovat na podlahu nebo na stěnu, na speciální držáky nebo podpěry (zakoupené samostatně).
V případě jednodílné instalace je venkovní jednotka jednoznačně připojena k vnitřní jednotce, zatímco v případě vícedílné instalace je několik vnitřních jednotek připojeno k jedné venkovní jednotce.

1.2.3 RYCHLÝ PRŮVODCE INSTALACÍ



VYSVĚTLIVKY:

1. *Zvolte polohu instalace (X = 15 cm, Y = 2,3 m, Z = 12 cm).*
2. *Určete polohu otvoru ve stěně*
3. *Připevněte montážní desku*
4. *Vyvrtejte otvor ve stěně*
5. *Připojte potrubí*
6. *Připojte kabely*
7. *Připravte trubku odvodu kondenzátu*
8. *Omotejte trubky a kabely*
9. *Namontujte vnitřní jednotku*

1-03

1.2.4 INSTALACE

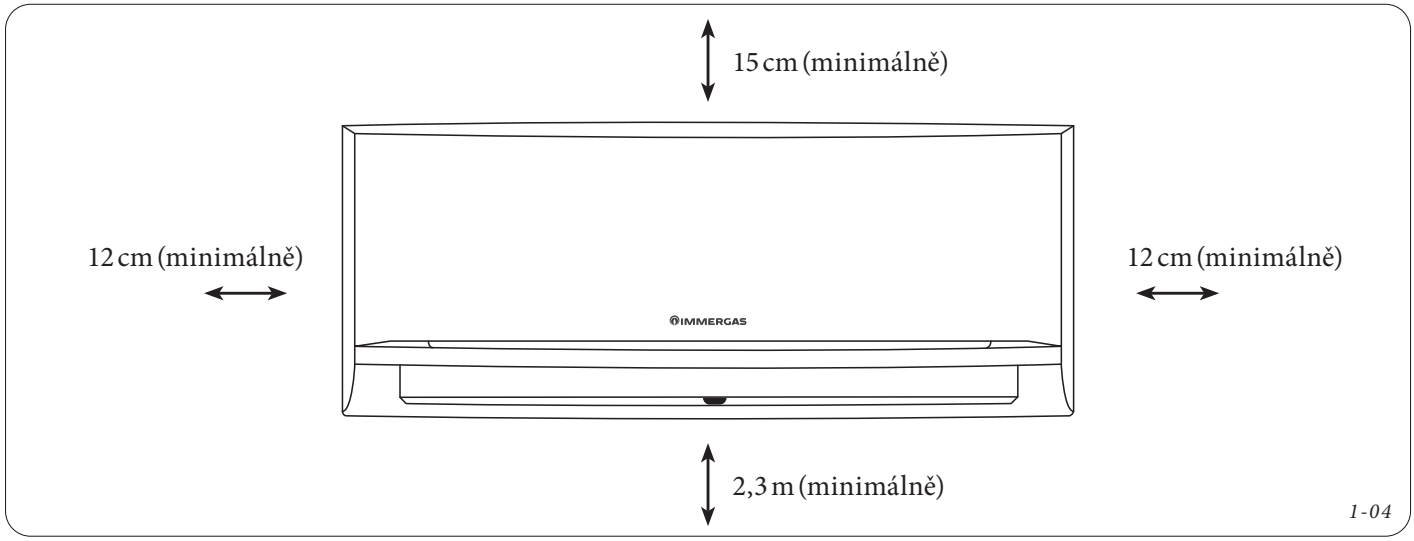
Před zahájením instalace vnitřní jednotky se podívejte na štítek na krabici výrobku a ujistěte se, že číslo modelu vnitřní jednotky odpovídá číslu modelu venkovní jednotky.

KROK 1: Volba místa instalace.

Před instalací vnitřní jednotky je nutné zvolit místo pro správnou instalaci.
Následující údaje vám pomohou vybrat nejvhodnější místo pro instalaci jednotky:

- Dobrá cirkulace vzduchu.
- Vhodný odtok.
- Hluk z venkovní jednotky nesmí rušit ostatní osoby.
- Ujistěte se, že instalační podpěra unese hmotnost jednotky bez vibrací.
- Ujistěte se, že instalační stěna unese hmotnost jednotky.
- Udržujte vzdálenost alespoň 1 metr od jakýchkoli elektrických zařízení (např. televize, rádio, počítač).

Následující obrázek obsahuje informace pro správné umístění od stěn a stropu.



NEINSTALUJTE jednotku na následující místa:
V blízkosti jakéhokoli zdroje tepla, páry nebo hořlavého plynu.
V blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou záclony nebo oblečení.
V blízkosti překážek, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu.
V blízkosti vchodových dveří.
Na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.

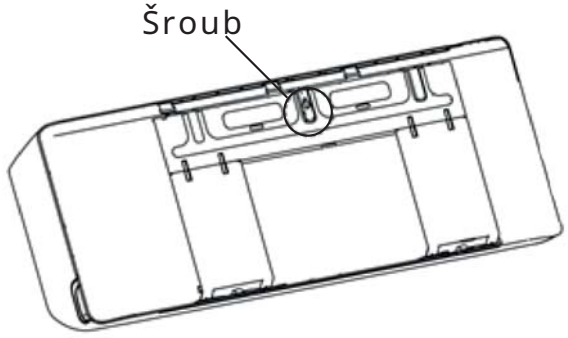
POZNÁMKA k otvoru ve stěně**:**
Pokud není k dispozici pevné potrubí chladiva, mějte při výběru místa na paměti, že musí být ponechán dostatečný prostor pro komunikační kabel a chladivové trubky spojující vnitřní a venkovní jednotku. Standardní umístění všech trubek je na pravé straně vnitřní jednotky (při pohledu na jednotku zepředu), je však možné umístit trubky jednotky buď na pravou, nebo na levou stranu jednotky.

KROK 2: Upevnění nástěnné montážní desky (šablona)

Montážní deska je součást, na kterou se instaluje vnitřní jednotka.

1. Vyšroubujte šroub spojující montážní desku se zadní stranou vnitřní jednotky.
2. Umístěte montážní desku ke stěně na místo, které odpovídá všem výše uvedeným údajům, a pomocí vodováhy ji umístěte tak, aby byla dokonale vodorovně i svisle.
3. Vrtačkou vyvrtejte otvor pro dodané hmoždinky (dbejte na to, abyste nepoškodili potrubí nebo zapuštěné elektrické kabely).

4. Připevněte montážní desku ke stěně pomocí dodaných šroubů.
5. Ujistěte se, že je montážní deska rovně přiložena ke stěně.



1-05

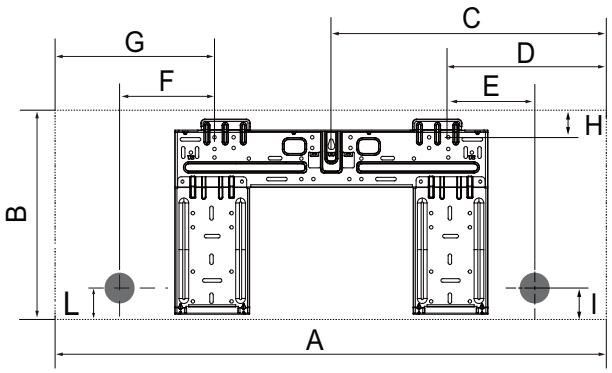
POZNÁMKA pro betonové nebo cihlové zdi**:**
Pokud je stěna z cihel, betonu nebo podobných materiálů, vyvrtejte otvory o průměru 5 mm a vložte do nich dodané kotevní hmoždinky, poté upevněte montážní desku ke stěně utažením šroubů přímo do kotevních hmoždinek.

KROK 3: Vyvrtání otvoru pro připojovací trubky

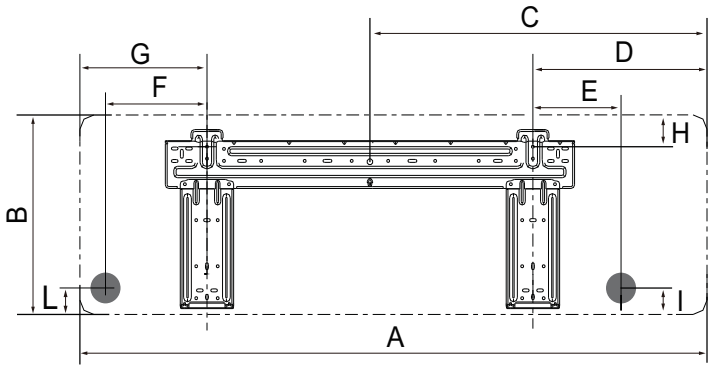
Vyvrtejte do stěny otvor pro chladivové potrubí, hadici pro odvod kondenzátu a komunikační kabel, který bude spojovat vnitřní jednotku s venkovní jednotkou.

1. Podle polohy montážní desky určete polohu otvoru ve stěně. Optimální polohu určete podle obrázku rozměrů montážní desky. Otvor ve stěně musí mít průměr nejméně 65 mm (pro UI Thor-24 nejméně 90 mm) a musí být mírně skloněn směrem dolů, aby sklon usnadňoval odtok vody (viz obrázek níže a tabulka).

UI GOTHA 9-12 - UI THOR 9-12



UI THOR 18-24

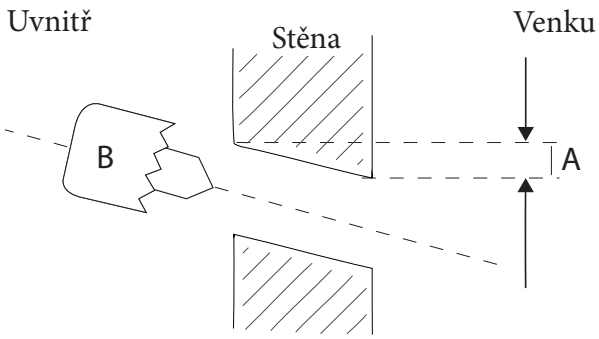


Otvor ve stěně pro průchod trubek

1-06

Model		Rozměry Vnitřní jednotka			Rozměry montážní desky						
		A (v mm)	B (v mm)	C (v mm)	D (v mm)	E (v mm)	F (v mm)	G (v mm)	H (v mm)	I (v mm)	L (v mm)
THOR	UI THOR 9	729	292	348,4	179	136	101	-	37	49	49
	UI THOR 12	805	295	403	231	121	190	230	36	53	47
	UI THOR 18	971	321	527	247	139	106	165	37	48	48
	UI THOR 24	1 082	337	603	322	173	129	199	55	54	54
GOTHA	UI GOTHA 9	805	295	403	231	121	190	230	36	53	47
	UI GOTHA 12	805	295	403	231	121	190	230	36	53	47

2. Pomocí vrtáku o průměru nejméně 65 mm (pro UI Thor-24 musí mít vrták průměr nejméně 90 mm) vyvrtejte do stěny otvor a dbejte na to, aby byl otvor mírně skloněn směrem dolů, takže vnější konec je asi o 5-7 mm nižší než vnitřní konec.



VYSVĚTLIVKY:
A. 5-7 mm
B. Vrtací korunka

1-07

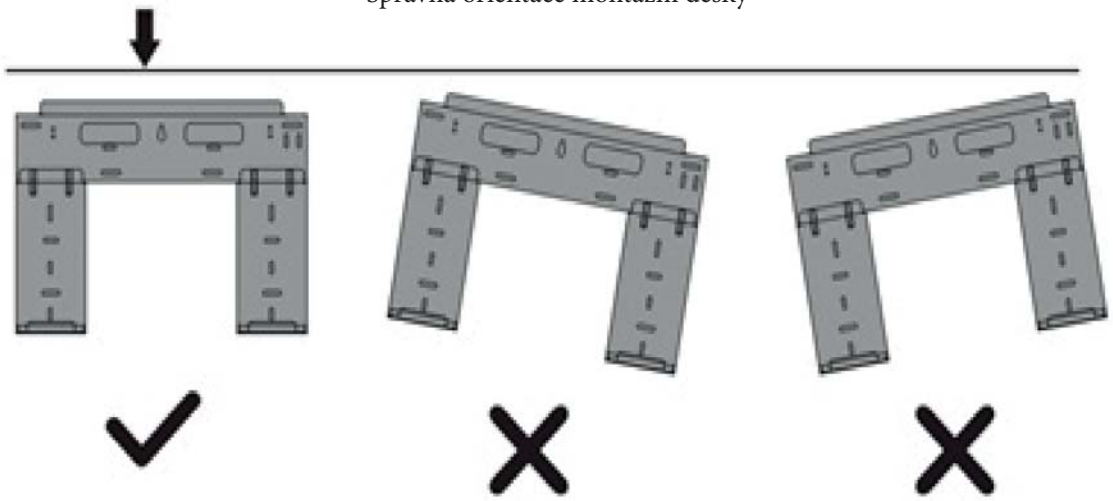
3. Na právě vyvrtaný otvor nainstalujte ochrannou rozetu (není součástí dodávky); chrání okraje otvoru a pomůže jej utěsnit po dokončení instalace.

UPOZORNĚNÍ
Při vrtání otvoru ve zdi se vyhněte kabelům, trubkám či jiným součástem, které se mohou vrtáním poškodit.

Vnitřní jednotky mají různé rozměry, a tudíž i různé montážní desky. Abyste se ujistili, že máte dostatek místa pro montáž vnitřní jednotky, zkontrolujte následující rozměry:

- Šířka desky
- Výška desky
- Šířka vnitřní jednotky
- Výška vnitřní jednotky
- Doporučená poloha pro vyvrtání otvoru ve stěně
- Vzdálenosti mezi vyvrtanými otvory

Správná orientace montážní desky

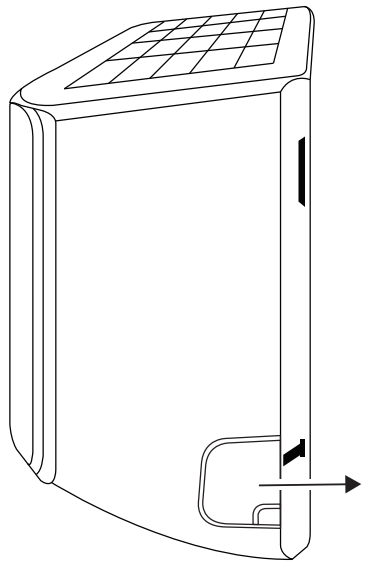


1-08

KROK 4: Příprava chladivových trubek

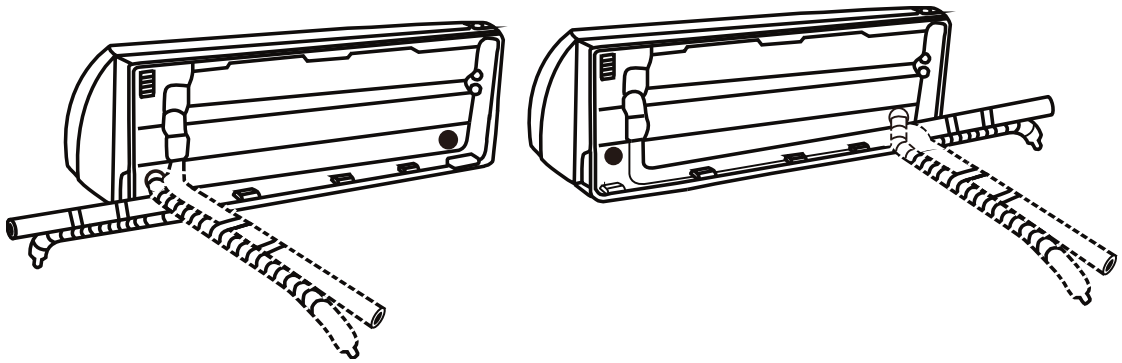
Chladivové trubky jsou umístěny v izolačním pouzdře připevněném na zadní straně vnitřní jednotky. Trubky musí být před průchodem otvorem ve stěně připraveny.

1. V závislosti na poloze otvoru pro montážní desku ve stěně zvolte stranu, ze které budou trubky vystupovat z jednotky.
2. Pokud je otvor ve stěně za jednotkou, ponechte vylamovací díl, aniž by jste jej odstranili. Pokud je otvor ve stěně na boku vnitřní jednotky, odstraňte boční vylamovací díl z plastu. Tím se vytvoří otvor, kterým trubky vycházejí z jednotky. V případě, že je obtížné ručně odstranit vylamovací díl, použijte kleště.



1-09

3. Odřízněte cca 40 mm izolační vrstvy chladivové trubky pro snadnější připojení chladiva, kontrolu úniků nebo případné deformace.
4. Pokud je chladivové potrubí již zhotoveno (příprava k zapuštění do stěny), přejděte přímo k dalšímu odstavci (krok Připojení odvodňovací trubky). Pokud naopak není ve stěně vložena žádná přípojka, připojte chladivové trubky jednotky k spojovacím trubkám, které spojují vnitřní jednotku s venkovní jednotkou. Podrobné pokyny naleznete ve zvláštní části této příručky věnované připojování chladivových trubek.
5. Určete potřebný úhel trubek podle polohy otvorů ve stěně vzhledem k montážní desce.
6. Chladivové trubky uchopte v místě ohybu.
7. Pomalu a s rovnoměrným tlakem ohněte trubky směrem k otvoru. Při této operaci trubky nepromáčkněte, nepoškoďte ani nemačkejte, protože takto poškozené potrubí může ohrozit budoucí provoz jednotky.



1-10

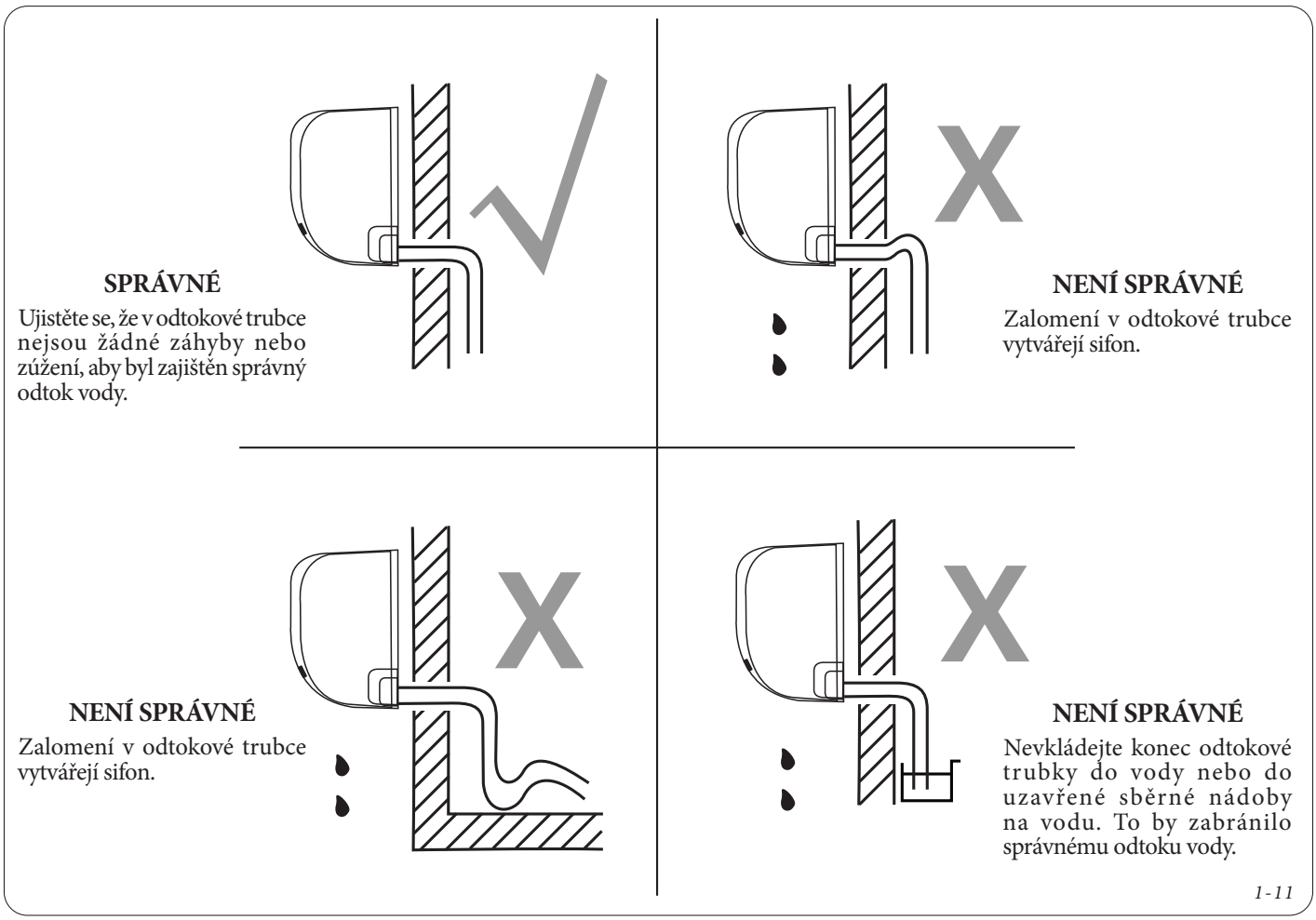
POZNÁMKA pro směr vedení chladiva**:**
Potrubí chladiva může z vnitřní jednotky vycházet ze 4 různých úhlů:
Pravá strana, levá strana, pravá zadní strana a levá zadní strana podle obrázku.

KROK 5: Připojení odtokové trubky

Odtoková trubka je standardně připojena na levé straně jednotky (zepředu dozadu).
Lze ji však připojit i na pravou stranu.

1. Pro zajištění správného odtoku připojte trubku odvodu kondenzátu na stejné straně, ze které vycházejí chladivové trubky z jednotky.
2. Pevně připojte odtokovou trubku k držáku hadice pro odvod kondenzátu a namontujte bezpečnostní sponu (již je přítomna).
3. Připojovací bod pevně omotejte teflonovou páskou, abyste zajistili dobré utěsnění a zabránili úniku.
4. Část odtokové trubky, která zůstane uvnitř, obalte izolační pěnou, abyste zabránili kondenzaci.
5. Vyjměte vzduchový filtr a nalijte do odtokové misky malé množství vody, abyste zajistili plynulý odtok vody.
6. Aby se zabránilo nežádoucímu úniku, je nutné nepoužívaný otvor pro odvod kondenzátu ucpat dodanou gumovou zátkou.

Ujistěte se, že je odtoková trubka uspořádána podle následujících obrázků.
NEKRUTTE odtokovou trubku
NEVYTVÁŘEJTE sifon
NEVKLÁDEJTE konec odtokové trubky do vody nebo do uzavřené sběrné nádoby a/nebo tam, kde může hladina vody dosáhnout trubky. Konec odtokové hadice musí být volně.



SPRÁVNÉ
Ujistěte se, že v odtokové trubce nejsou žádné záhyby nebo zúžení, aby byl zajištěn správný odtok vody.

NENÍ SPRÁVNÉ
Zalomení v odtokové trubce vytvářejí sifon.

NENÍ SPRÁVNÉ
Zalomení v odtokové trubce vytvářejí sifon.

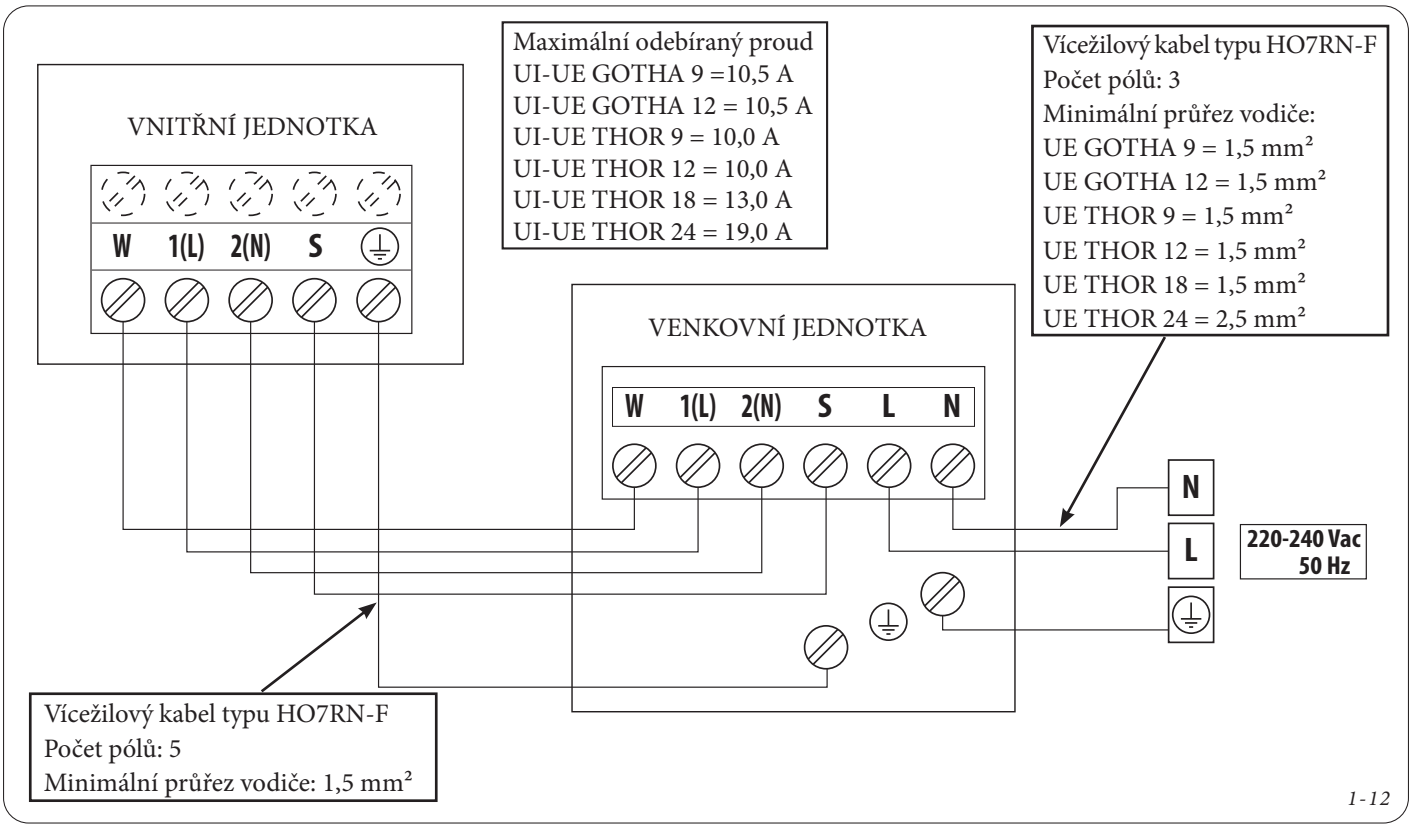
NENÍ SPRÁVNÉ
Nevkládejte konec odtokové trubky do vody nebo do uzavřené sběrné nádoby na vodu. To by zabránilo správnému odtoku vody.

1-11

KROK 6: Připojení komunikačních a napájecích kabelů

Propojovací kabel mezi vnitřní jednotkou (jednotkami) a venkovní jednotkou (jednotkami) umožňuje napájení vnitřní jednotky (jednotek) a komunikaci.
Typ kabelu a jeho rozměry jsou uvedeny na schématu zapojení níže.
Všechna elektrická připojení musí být provedena v přísném souladu se nálepkou se schématem zapojení nalepenou na vnitřní straně předního panelu a podle schématu zapojení v této příručce.

UPOZORNĚNÍ
Před jakoukoli manipulací s elektrickým zapojením si pečlivě přečtěte varování na začátku této příručky.



Upozornění

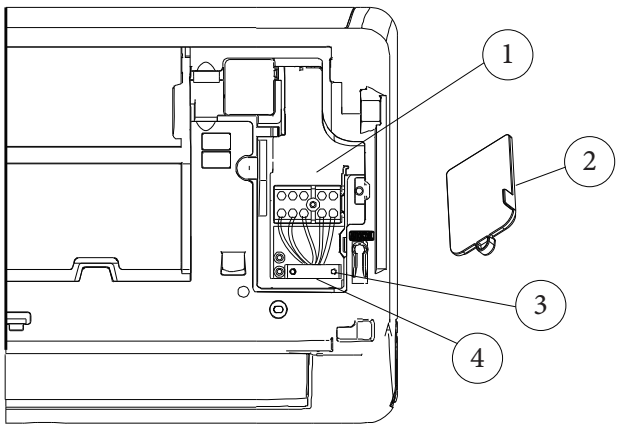
Při odizolování vodičů nezapomeňte zřetelně odlišit fázový kabel „L“.

Maximální odebíraný proud jednotky je uveden na výrobním štítku umístěném na bočním panelu jednotky.
Elektronická deska (PCB) vnitřní jednotky je vybavena pojistkou, která zajišťuje ochranu proti proudovému přetížení.
Specifikace pojistek jsou vytištěny na elektronické desce.

Postup pro připojení komunikačních a napájecích kabelů:

1. Příprava propojovacího kabelu
   a. Pomocí kleští odstraňte izolaci na obou koncích komunikačního/napájecího kabelu a odkryjte asi 40 cm vnitřních vodičů.
   b. Odstraňte izolační vrstvu z konců vodičů.
   c. Pomocí kleští ohněte odizolované konce drátů do tvaru písmene U.

2. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
3. Pomocí šroubováku sejměte kryt svorkovnice na pravé straně jednotky. Tím získáte přístup k níže uvedené svorkovnici.



VYSVĚTLIVKY:

1. *Svorkovnice*
2. *Kryt*
3. *Šroub*
4. *Kabelová svorka*

1-13

4. Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a položte ji stranou.
5. Postavte se k zadní části jednotky a odstraňte plastový panel na levé spodní straně.
6. Kabel protáhněte otvorem ze zadní strany jednotky dopředu.
7. Postavte se k přední části jednotky, připojte jednotlivé vodiče ke svorkovnici, která je označena písmeny a číslicemi podle schématu zapojení. Uzemňovací svorka nebo šroub je označen příslušným symbolem. Vodiče musí být pevně přišroubovány ke svorkovnici a uzemňovací svorce/šroubu.
8. Po ověření, zda je každý spoj bezpečný, připevněte kabel k jednotce pomocí kabelové svorky.
9. Pevně utáhněte kabelovou svorku na kabelu a dbejte na to, abyste kabel nepoškodili. Kabelová svorka musí tlačit na vnější izolační plášť kabelu, nikoli na jednotlivé vodiče.
10. Vraťte kryt kabelů a zavřete přední panel.

Venkovní jednotka musí být připojena k napájení 220 - 240 V/50 Hz přes jistič nebo pojistku a proudový chránič (RCD).
Tyto spínače musí odpovídat platným předpisům a musí být dimenzovány na maximální proud, který mohou absorbovat, jak je uvedeno v tabulce.

Vnitřní jednotka Venkovní jednotka	Jmenovité hodnoty		Rozsah napětí Tolerovatelné		Maximální odebíraný proud	Maximální příkon
	Hz	V	V	V	A	W
UI - UE GOTHA 9	50	220-240	198	264	10,5	2 200
UI - UE GOTHA 12	50	220-240	198	264	10,5	2 200
UI - UE THOR 9	50	220-240	198	264	10	2 150
UI - UE THOR 12	50	220-240	198	264	10	2 150
UI - UE THOR 18	50	220-240	198	264	13	2 500
UI - UE THOR 24	50	220-240	198	264	19	3 700

POZNÁMKA:

- Vložením jednoho nebo více beznapěťových kontaktů mezi svorky „W" přejde klimatizační jednotka při rozepnutí kontaktu do pohotovostního režimu.
- Připevněte vícežilové kabely do příslušných kabelových svorek.
- Každý zemnící vodič musí být připojen k nejbližší zemnící svorce (pouze jeden vodič na svorku); na podpěru nepoužívejte žádné upevňovací šrouby.

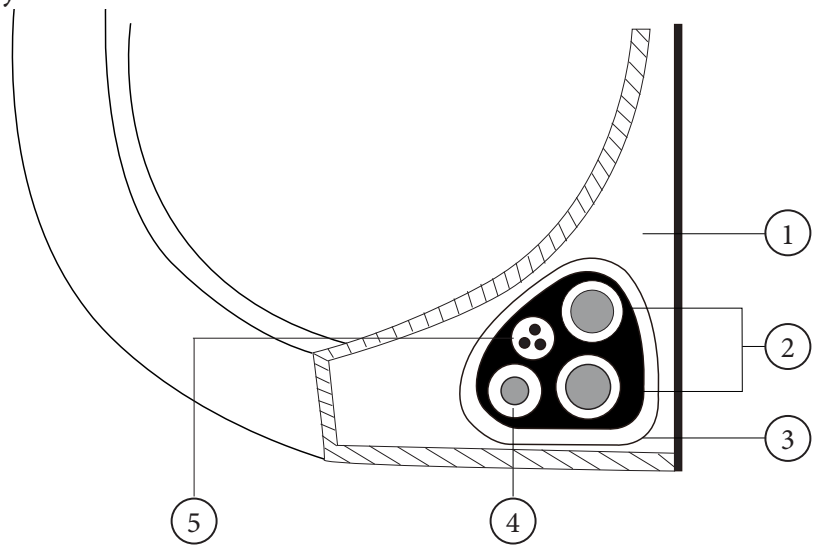
Proudový chránič (RCD) nesmí mít zbytkový proud větší než 30 mA a musí být minimálně typu A (nepoužívejte proudové chrániče typu AC).

KROK 7: Izolování a zabalení potrubí a kabelů

Než protáhnete trubky a propojovací kabel otvorem ve zdi, je nutné je zaizolovat a zabalit k sobě.

1. Zabalte hadici odvodu kondenzátu, chladivové potrubí a propojovací kabel tak jak je znázorněno na obrázku níže.

Vnitřní jednotka



VYSVĚTLIVKY:

1. *Prostor za jednotkou*
2. *Chladivové potrubí*
3. *Izolační materiál*
4. *Odtoková trubka*
5. *Připojovací kabel*

1-14

UPOZORNĚNÍ
Ujistěte se, že je odtoková trubka umístěna ve spodní části svazku. Pokud ji umístíte vysoko, může dojít k přetečení odtokové misky a následnému vyplavení.

2. Pomocí vinylové pásky upevněte odtokovou trubku ve spodní části potrubí chladiva.
3. Komunikační kabel, chladivové potrubí a odtokovou trubku pevně omotejte izolační páskou. Znovu zkontrolujte, zda jsou všechny svázány tak, jak je znázorněno na obrázku výše.

UPOZORNĚNÍ
Během výše uvedeného izolování udržujte konce trubek volné; na konci instalace k nim bude nutné získat přístup pro kontrolu těsnosti.

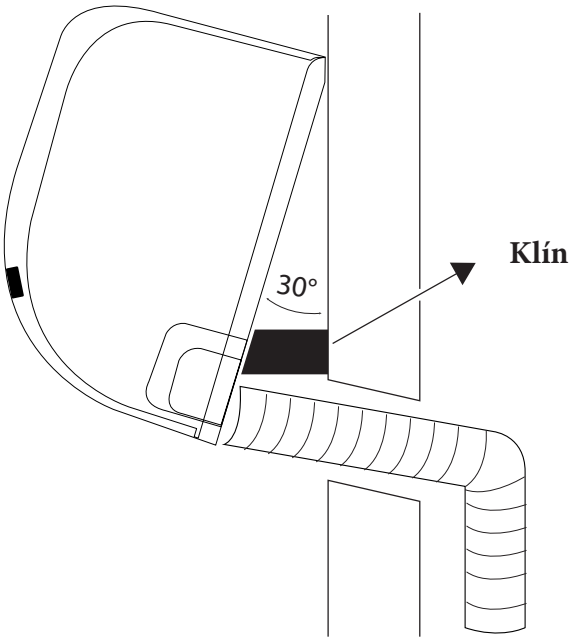
KROK 8: Montáž vnitřní jednotky

Pokud bylo instalováno nové potrubí pro připojení k venkovní jednotce, postupujte následovně:

1. Pokud jste již chladivové potrubí protáhli otvorem ve zdi, přejděte ke kroku č. 4.
2. Pokud tomu tak není, znovu zkontrolujte, zda jsou konce chladivového potrubí řádně utěsněny, aby se do nich nedostaly nečistoty nebo cizí tělesa.
3. Otvorem ve stěně pomalu protáhněte svazek chladivového potrubí, hadici odvodu kondenzátu a komunikační kabel.
4. Zahákněte horní část vnitřní jednotky za horní hák upevňovací desky.
5. Lehkým tlakem na levou a pravou stranu jednotky zkontrolujte, zda je vnitřní jednotka pevně připevněna k desce. Jednotka se nesmí kývat ani pohybovat.
6. Rovnoměrným tlakem zatlačte dolní polovinu vnitřní jednotky. Pokračujte v tlačení, dokud jednotka nezapadne do háků montážní desky.
7. Lehkým tlakem na obě strany jednotky znovu zkontrolujte, zda je jednotka bezpečně nainstalována.

Pokud jsou chladivové trubky již zabudovány ve stěně, postupujte následovně:

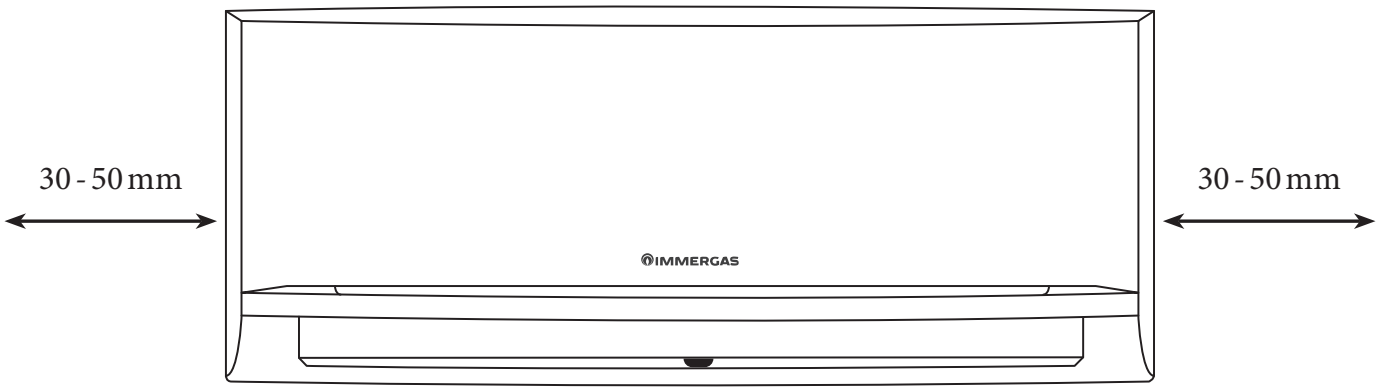
1. Zahákněte horní část vnitřní jednotky za horní hák upevňovací desky.
2. K podepření jednotky použijte držák nebo klín a ponechte dostatek místa pro připojení potrubí chladiva, komunikačního kabelu a hadice odvodu kondenzátu.
3. Připojte hadici odvodu kondenzátu a chladivové trubky (viz příslušné části tohoto návodu).
4. Udržujte přístup k místu připojení potrubí, abyste mohli provádět zkoušky těsnosti (viz kapitola Elektrické zkoušky a kontroly úniků plynu).
5. Po zkoušce těsnosti omotejte místo připojení izolační páskou.
6. Odstraňte držák nebo klín, který jednotku drží.
7. Rovnoměrným tlakem zatlačte dolní polovinu vnitřní jednotky. Pokračujte, dokud jednotka nezapadne do úchytů montážní desky.



1-15

INFORMACE
Upozorňujeme, že háky upevňovací desky jsou menší než prohlubně na zadní straně jednotky. To umožňuje nastavit polohu jednotky s deskou již připevněnou ke stěně vpravo nebo vlevo přibližně o 30-50 mm v závislosti na modelu.

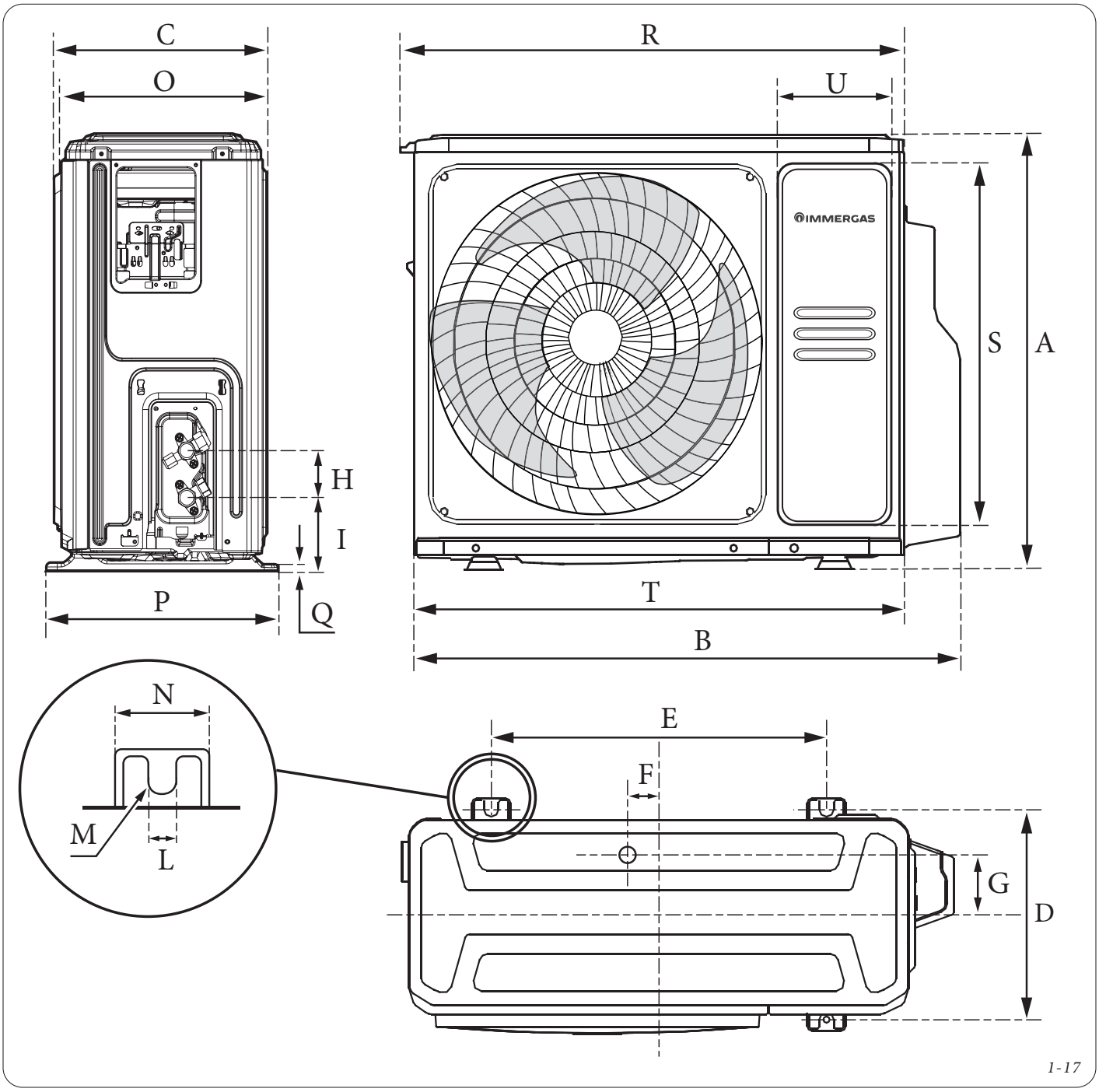
Posunutí vlevo nebo vpravo



1-16

1.3 INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

1.3.1 HLAVNÍ ROZMĚRY



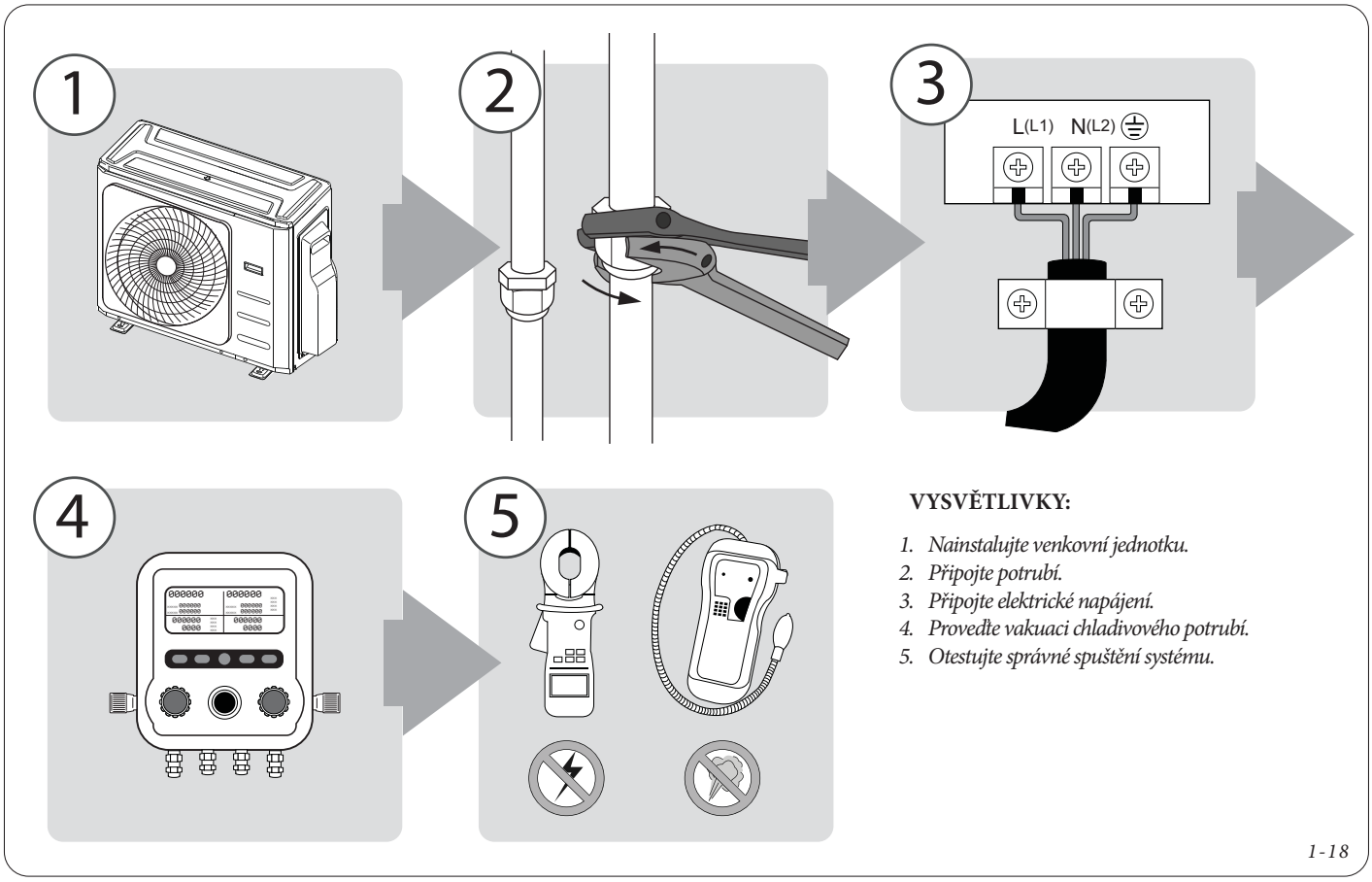
Rozměry v mm.

Modely UE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
THOR 9	495	790	270	255	452	16,5	76,5	60	87	11	R 6	49	245	281	7,6	727	396	720	180,4
THOR 12	495	790	270	255	452	16,5	76,5	60	87	11	R 6	49	245	281	7,6	727	396	720	180,4
THOR 18	554	874	330	317	511	49	105	60	95	10	R 6,5	58	307	346	-	815	434,2	805	204,1
THOR 24	673	955	342	348	663	61	52	60	108	12	R 6	74	325	380	11	895	552	890	193
GOTHA 9	555	835	303	286	452	18	76	60	93	10	R 5	62	274	314	-	784	435	765	182
GOTHA 12	555	835	303	286	452	18	76	60	93	10	R 5	62	274	314	-	784	435	765	182

Připojení

Modely UE	Chladicí kapalina R32	Chladicí plyn R32	Čistá hmotnost [kg]	Odvod kondenzátu [mm]
THOR 9	1/4"(6,35 mm)	3/8" (9,52 mm)	23,5	16
THOR 12	1/4"(6,35 mm)	3/8" (9,52 mm)	23,7	16
THOR 18	1/4"(6,35 mm)	1/2"(12,7 mm)	33,5	16
THOR 24	3/8" (9,52 mm)	5/8"(15,9 mm)	43.9	16
GOTHA 9	1/4" (6,35 mm)	3/8" (9,52 mm)	26,4	16
GOTHA 12	1/4" (6,35 mm)	3/8" (9,52 mm)	26,4	16

1.3.2 RYCHLÝ PRŮVODCE INSTALACÍ



VYSVĚTLIVKY:

1. *Nainstalujte venkovní jednotku.*
2. *Připojte potrubí.*
3. *Připojte elektrické napájení.*
4. *Proveďte vakuaci chladivového potrubí.*
5. *Otestujte správné spuštění systému.*

1-18

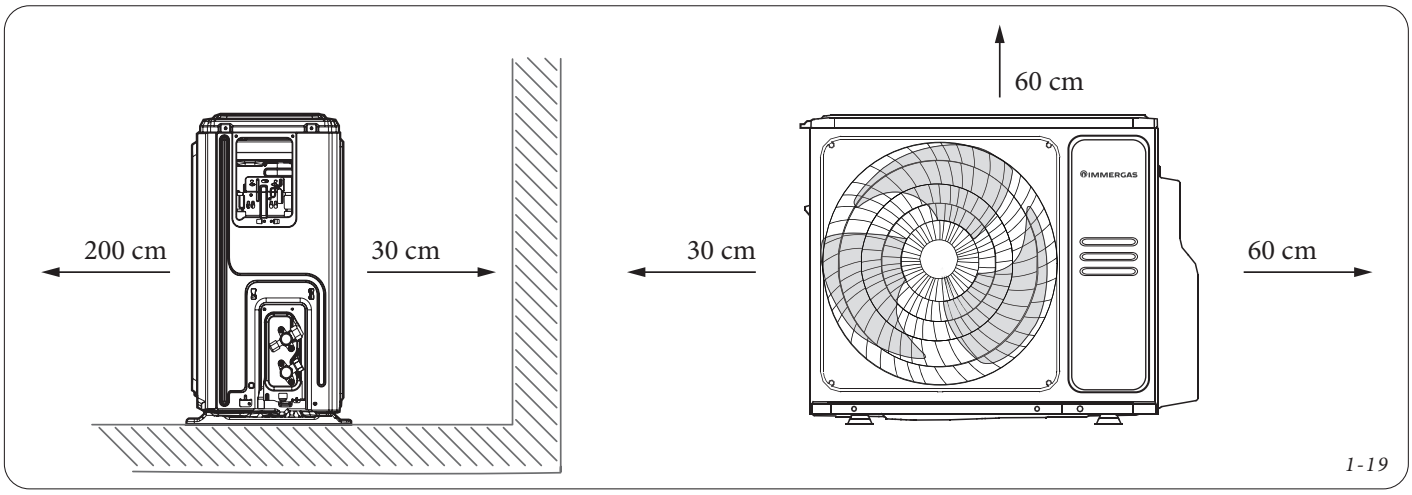
1.3.3 INSTALACE

Venkovní jednotka musí být přemístěna a uložena ve svislé poloze, aby bylo zajištěno správné rozložení oleje uvnitř chladivového okruhu a aby se zabránilo možnému poškození kompresoru.

KROK 1: Volba místa instalace

Před instalací venkovní jednotky je třeba vybrat vhodné místo.
Níže jsou uvedeny údaje, které vám pomohou vybrat vhodné místo pro instalaci jednotky:

- Dodržujte všechny montážní rozměry podle obrázku níže.



1-19

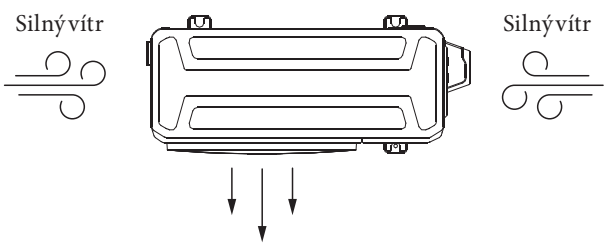
- Dobrá cirkulace vzduchu a ventilace
- Hluk z jednotky nesmí rušit ostatní osoby
- Ujistěte se, že instalační podpěra/zeď/stěna unese hmotnost jednotky a nevibruje
- Chraňte před dlouhodobým přímým slunečním zářením nebo deštěm.

NEINSTALUJTE jednotku na následující místa:
NE v blízkosti překážky, která by mohla blokovat vstupy a výstupy vzduchu.
NE v blízkosti veřejné ulice, přeplněných prostor nebo tam, kde by hluk jednotky mohl rušit ostatní lidi.
NE v blízkosti zvířat nebo rostlin, které by mohly být poškozeny horkým vzduchem vycházejícím z jednotky.
NE v blízkosti zdrojů hořlavých plynů.
V blízkosti místa vystavenému nadměrnému množství prachu a/nebo slaného vzduchu.

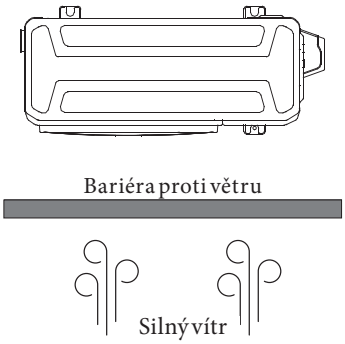
Zvláštní opatření pro extrémní povětrnostní podmínky

Pokud je jednotka vystavena silnému větru:
- Jednotku nainstalujte tak, aby ventilátor na výstupu vzduchu svíral se směrem větru úhel 90° (1-20).
- V případě potřeby vytvořte před jednotkou zábranu, která ji ochrání před nadměrnými proudy (1-21).

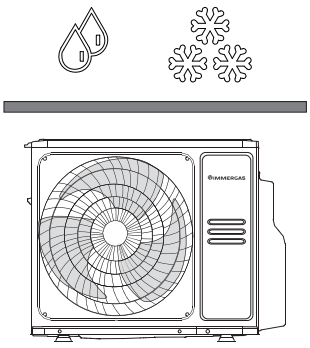
Pokud je jednotka často vystavena dešti nebo sněhu:
- Vytvořte nad jednotkou přístřešek, abyste ji ochránili před atmosférickými vlivy, a dbejte na to, abyste nebránili proudění vzduchu kolem jednotky (1-22).



1-20



1-21

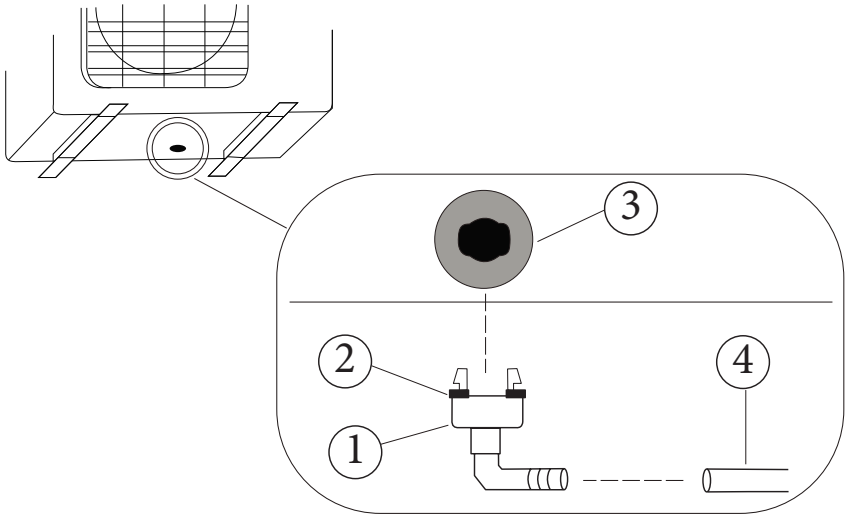


1-22

KROK 2: Instalace odtokového kolena pro odvod kondenzátu

Než přistoupíte k uzemnění venkovní jednotky, je třeba nainstalovat odtokové koleno pro odvod kondenzátu podle následujícího postupu:

- Nasaďte gumové těsnění do sedla odtokového kolena kondenzátu.
- Zasuňte odtokové koleno do otvoru ve spodní části jednotky.
- Otočte odtokové koleno o 90° směrem k přední části jednotky, dokud nezapadne na své místo.
- Připojte trubku (není součástí dodávky) k odtokovému kolenu tak, aby kondenzát odtékal do příslušného potrubí.



VYSVĚTLIVKY:
1. *Odtokové koleno*
2. *Těsnění*
3. *Otvor pro odtok (umístěný pod venkovní jednotkou)*
4. *Odtokové potrubí (není součástí dodávky)*

1-23

UPOZORNĚNÍ
U instalací ve zvláště chladném podnebí dbejte na to, aby trubka pro odvod kondenzátu byla co nejsvislejší, aby byl zajištěn rychlý odtok vody. Pokud voda proudí příliš pomalu, může v potrubí zamrznout a vyplavit jednotku.

KROK 3: Ukotvení jednotky k zemi

V závislosti na místě instalace zajistěte správný systém ukotvení jednotky a použití vhodných tlumičů vibrací (není součástí dodávky), které se nainstalují pod opěrné patky venkovní jednotky.
V případě ukotvení k zemi naleznete správnou polohu opěrných patek na technických výkresech v části „Hlavní rozměry".

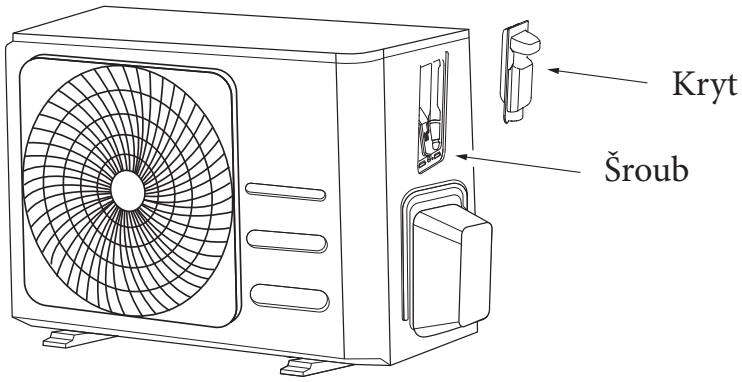
INFORMACE
Pokud má být jednotka ukotvena k podlaze, doporučujeme zakoupit speciální sadu Immergas pro upevnění k podlaze, zahrnující příslušné pokyny.
Pokud má být jednotka připevněna na stěnu, doporučujeme zakoupit speciální sadu nástěnného držáku Immergas, zahrnující příslušné pokyny.

KROK 4: Připojení komunikačních a napájecích kabelů

Upozornění

Před jakoukoli manipulací s elektrickým zapojením si pečlivě přečtěte varování na začátku této příručky.
Před prováděním jakýchkoli elektrických nebo čisticích prací nezapomeňte odpojit napájení jednotek.
Při odizolování vodičů nezapomeňte zřetelně odlišit fázový kabel „L".

Svorkovnice pro napájecí kabely venkovní jednotky a pro připojení k vnitřní jednotce je chráněna krytem na boku venkovní jednotky. Schéma elektrického zapojení najdete uvnitř krytu a ve schématu zapojení v této příručce. Všechna elektrická připojení musí být provedena přesně podle těchto pokynů.



1-24

1. Připravte kabel pro připojení.

   Typ kabelu a jeho průřez jsou uvedeny na schématu zapojení v této příručce (předchozí strany). Maximální odebíraný proud jednotek je uveden na výrobním štítku umístěném na bočním panelu samotné jednotky a na schématu zapojení v této příručce. Pro správné určení jištění a dimenzování elektrického připojení se využívá maximální příkon jednotky.

   a. Pomocí kleští odstraňte přibližně 40 mm izolace na obou koncích komunikačního/napájecího kabelu.
   b. Odstraňte izolační vrstvu z konců vodičů.
   c. Pomocí kleští ohněte odizolované konce drátů do tvaru písmene U.
2. Odšroubujte přítomné šrouby, abyste odstranili kryt a získali přístup ke svorkovnici elektrických kabelů.
3. Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a odložte ji stranou.
4. Připojte jednotlivé vodiče ke svorkovnici, která je označena písmeny a číslicemi podle schématu zapojení. Uzemňovací svorka nebo šroub je označen příslušným symbolem. Vodiče musí být pevně přišroubovány ke svorkovnici a uzemňovací svorce/šroubu.
5. Po kontrole, zda jsou všechny spoje pevné, kabely zaizolujte, aby se do zařízení nedostala dešťová voda.
6. Pevně utáhněte kabelovou svorku na kabelu a dbejte na to, abyste kabel nepoškodili. Kabelová svorka musí tlačit na vnější izolační plášť kabelu, nikoli na jednotlivé vodiče.
7. Nepoužívané kabely izolujte izolační páskou z PVC; uspořádejte je tak, aby se nedotýkaly elektrických nebo kovových součástí.
8. Nasaďte kryt a zašroubujte jej zpět na místo, přičemž dbejte na to, abyste kabely vedli průchodem v krytu.

1.3.4 PŘIPOJENÍ CHLADIVOVÉHO POTRUBÍ

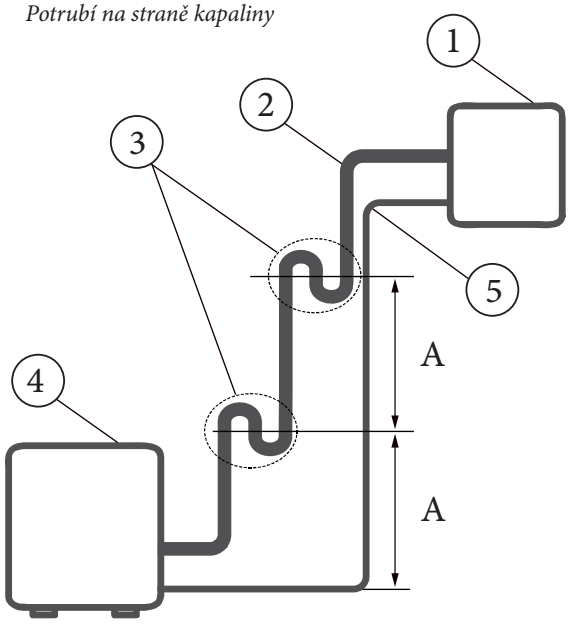
Při připojování potrubí chladiva nedovolte, aby se do jednotky dostaly jiné látky nebo plyny než určené chladivo. Přítomnost jiných plynů nebo látek snižuje kapacitu jednotky a může způsobit abnormálně vysoký tlak v cyklu chlazení. To může způsobit výbuch a zranění.

Chladivový okruh klimatizačních zařízení GOTHA a THOR používá chladivo R32, proto je třeba dodržovat určitá opatření pro správný provoz zařízení:

- jmenovitá účinnost byla testována na jednotkách s délkou potrubí 5 metrů, pro provoz je vyžadována minimální vzdálenost 3 metry, aby se minimalizovaly vibrace a nadměrný hluk;
- zajistěte, aby minimální poloměr ohybu trubek byl alespoň 10 cm;
- používejte pouze nářadí a spoje pro R32;
- při obzvláště vysokých výškových rozdílech je nutné na plynovém potrubí pro uskladnění oleje zřídit sifony, jak je znázorněno na obrázku níže;

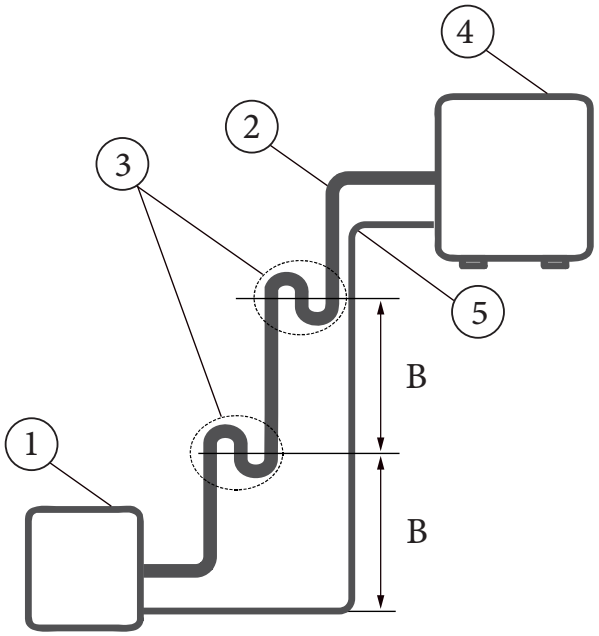
VYSVĚTLIVKY:

1. *Vnitřní jednotka*
2. *Potrubí na straně plynu*
3. *Sifon pro sběr oleje*
4. *Venkovní jednotka*
5. *Potrubí na straně kapaliny*



VYSVĚTLIVKY:

A. 10 m
B. 6 m



1-25

- délka potrubí mezi venkovní a vnitřní jednotkou a výškový rozdíl nesmí překročit uvedené limity.

Venkovní jednotka	Vnější průměr plynové trubky [mm - palce]	Vnější průměr kapalinové trubky [mm - palce]	Maximální délka s přednaplněným chladivem R32 (kapalinová trubka)	Maximální délka s přidaným chladivem R32 (kapalinová trubka)	Maximální výškový rozdíl vnitřní jednotka - venkovní jednotka	Přednaplnění chladiva R32	Doplnění chladiva pro každý další metr kapalinové trubky
UE GOTHA 9	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	**≤ 5 m**	**25 m**	**10 m**	0,62 kg	12 g/m
UE GOTHA 12	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	**≤ 5 m**	**25 m**	**10 m**	0,62 kg	12 g/m
UE THOR 9	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	**≤ 5 m**	**25 m**	**10 m**	0,6 kg	12 g/m
UE THOR 12	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	**≤ 5 m**	**25 m**	**10 m**	0,65 kg	12 g/m
UE THOR 18	Ø 12,7 - 1/2"	Ø 6,35 - 1/4"	**≤ 5 m**	**30 m**	**20 m**	1,1 kg	12 g/m
UE THOR 24	Ø 15,9 - 5/8"	Ø 9,52 - 3/8"	**≤ 5 m**	**50 m**	**25 m**	1,45 kg	24 g/m

UPOZORNĚNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ CHLADIVA R32

Při použití hořlavého chladiva musí být zařízení uskladněno v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá prostoru určenému pro provoz. Zařízení musí být instalováno, používáno a skladováno v místnosti o ploše větší než 4m².

- Mechanické přípojky potrubí nejsou povoleny pod elektrickou instalací.
- Potrubní spoje musí mít maximální povolený únik plynu odpovídající 3 g/rok při 25 % maximálního povoleného tlaku.
- Potrubní spoje používané v interiéru musí splňovat požadavky normy ISO 14903.

Místnost, ve které je vnitřní jednotka instalována, musí splňovat požadavky na minimální plochu (Amin v m2) uvedené v následující tabulce:

Typ chladiva	Instalační výška H_0(m)	Hmotnost chladiva (kg) na minimální plochu místnosti (m²)						
		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
R32	0,6		29	51	116	206	321	543
	1,0		10	19	42	74	116	196
	1,8		3	6	13	23	36	60
	2,2		2	4	9	15	24	40

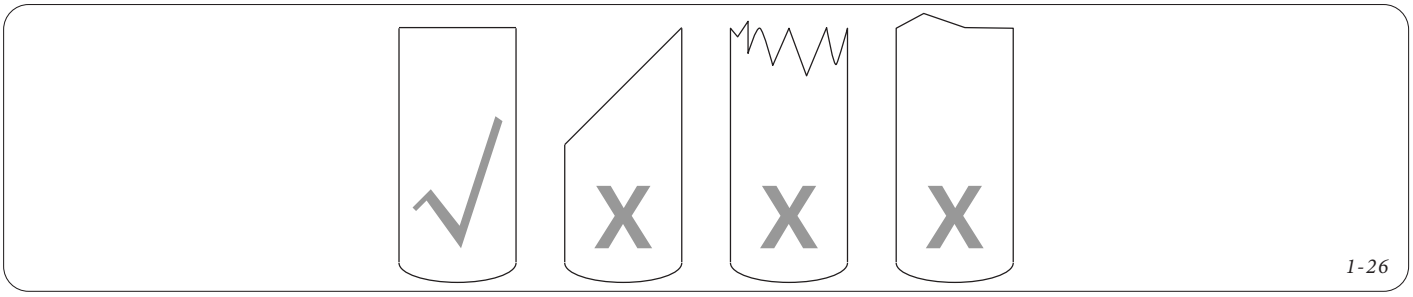
Izolace chladivového potrubí.

- během provozu může teplota plynového a kapalinového potrubí dosáhnout velmi vysokých nebo velmi nízkých teplot, proto je nutné zajistit účinnou izolaci potrubí. V opačném případě by došlo ke zhoršení výkonu výrobku s možností selhání kompresoru;
- izolační materiál musí odolávat teplotám nad 120 °C;
- Izolace plynového a kapalinového vedení musí být provedena odděleně. Společná izolace potrubí by vedla ke snížení výkonu.

Krok 1: Řezání trubek

Při přípravě trubek pro chladivové potrubí dbejte na jejich správné řezání a vytvoření pertlů. To zajistí efektivní provoz a minimalizuje potřebu budoucí údržby.

1. Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
2. Pomocí řezačky na trubky uřízněte trubku o něco delší, než je naměřená vzdálenost.
3. Ujistěte se, že trubku řežete pod úhlem 90°.



NEDEFORMUJTE TRUBKU PŘI ŘEZÁNÍ:
poškození, promáčknutí nebo deformace trubky během řezání výrazně sníží účinnost jednotky.

Krok 2: Odstraňování otřepů

Otřepy mohou ovlivnit těsnost připojení chladivového potrubí. Proto musí být ze spoje zcela odstraněny.

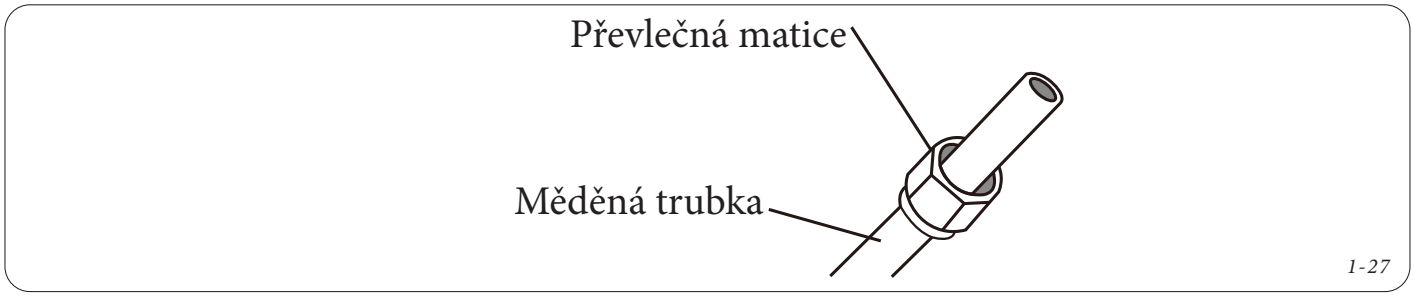
1. Trubku držte pod úhlem směrem dolů, abyste zabránili vniknutí otřepů do trubky.
2. Pomocí výstružníku nebo odjehlovače odstraňte z řezané části trubky všechny otřepy.

Krok 3: Zahloubení konců trubek

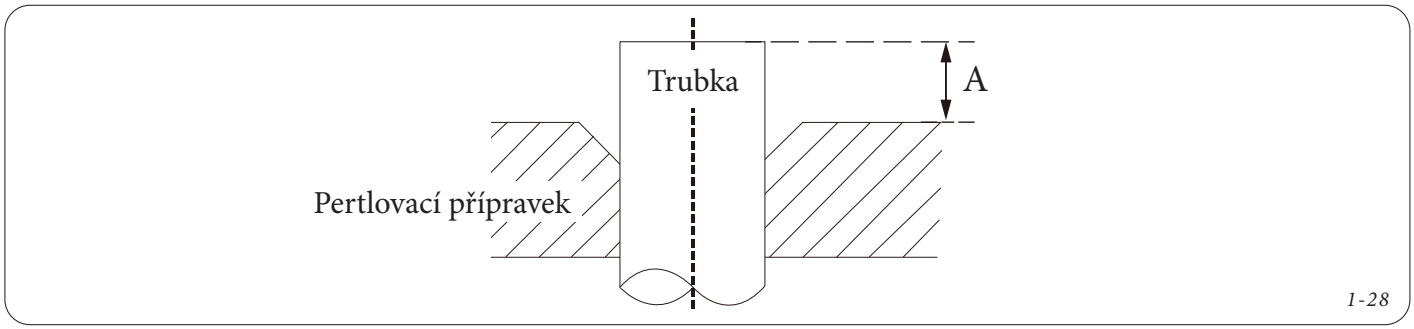
K utěsnění **chladivových spojů je nutné vytvořit dokonalé pertly**.

1. Po odstranění otřepů z řezané trubky uzavřete konce PVC páskou, aby se do trubky nedostal cizí materiál.
2. Trubku pokryjte izolačním materiálem.
3. Na oba konce trubky nasaďte převlečné matice a ujistěte se, že směřují správným směrem.

UPOZORNĚNÍ
Po vytvoření pertlu NENÍ možné změnit směr matice.



4. Až budete připraveni k provedení pertlování, odstraňte z konců trubky pásku z PVC. Na konec trubky upněte pertlovací formu (viz níže).

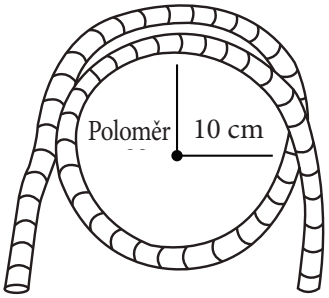


5. Konec trubky musí přesahovat okraj pertlovací formy podle rozměrů uvedených v tabulce níže (viz obrázek bod 4).

Vnější průměr trubky (mm)	A (mm) Min.	Max.
Ø 6,35 mm (1/4")	0,7	1,3
Ø 9,52 mm (3/8")	1,0	1,6
Ø 12,7 mm (1/2")	1,0	1,8
Ø 15,9 mm (5/8")	2,0	2,2

6. Umístěte nástroj pro vytvoření pertlů na pertlovací přípravek.
7. Otáčejte rukojetí nástroje ve směru hodinových ručiček, dokud se na trubce nevytvoří požadovaný pertl.
8. Odmontujte pertlovací nástroj z přípravku, potom zkontrolujte zda pertl není prasklý a že lem je rovnoměrný.

UPOZORNĚNÍ
MINIMÁLNÍ POLOMĚR OHYBU: při ohýbání chladivového potrubí dbejte na to, aby minimální poloměr ohybu byl alespoň 10 cm.



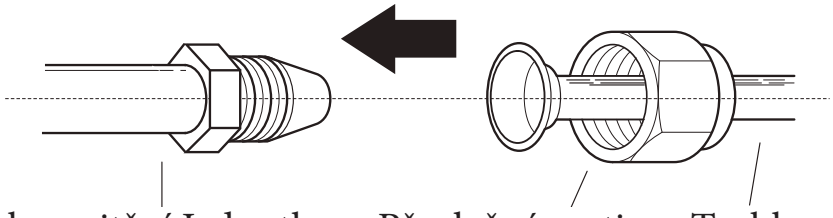
1-29

Krok 4: Připojení trubek

Při připojování trubek chladiva dbejte na to, abyste nepoužili příliš velký kroutící moment a trubky nijak nedeformovali. Nejprve připojte nízkotlakou trubku a poté vysokotlakou trubku.

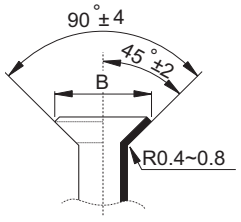
- **Vnitřní jednotka**

1. Vyrovnejte středy obou spojovaných trubek.



1-30

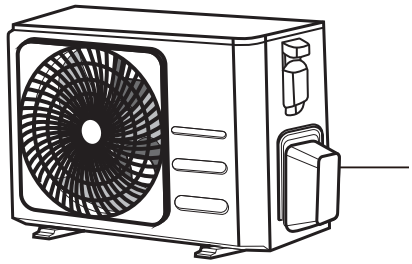
2. Utáhněte převlečnou matici co nejpevněji rukou.
3. Pomocí klíče uchopte matici na trubce jednotky.
4. Zatímco pevně držíte matici na trubce jednotky, utáhněte převlečnou matici momentovým klíčem na hodnotu momentu uvedenou v tabulce níže. Matici mírně povolte a poté ji utáhněte.

Vnější průměr trubky (mm)	Utahovací moment (N*m)	Velikost pertlu (B) (mm)	Tvar pertlu
Ø 6,35 mm (1/4")	18 ~ 20	8,4 ~ 8.7	
Ø 9,52 mm (3/8")	32 ~ 39	13,2 ~ 13,5	
Ø 12,7 mm (1/2")	49 ~ 59	16,2 ~ 16,5	
Ø 15,9 mm (5/8")	57 ~ 71	19,2 ~ 19,7	

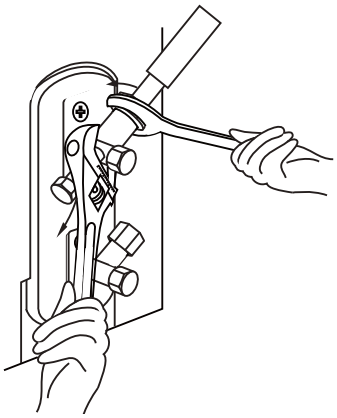
NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNÝ KROUTICÍ MOMENT:
Nadměrná síla může způsobit zlomení matice nebo poškození potrubí chladiva. Požadavky na kroutící moment uvedené v tabulce výše nesmí být překročeny.

- **Venkovní jednotka**

1. Odšroubujte kryt ventilu na boku venkovní jednotky.
2. Odstraňte ochranné víčka z konců ventilů.
3. Vyrovnejte rozšířený konec trubky s každým ventilem a utáhněte převlečnou matici co nejpevněji rukou.
4. Pomocí klíče uchopte tělo ventilu. NESMÍTE uchopit matici, která těsní servisní ventil.
5. Pevně uchopte tělo ventilu a pomocí momentového klíče utáhněte převlečnou matici na správné hodnoty utahovacího momentu.
6. Mírně povolte převlečnou matici a poté ji opět utáhněte.
7. Opakujte kroky 3 až 6 pro zbývající potrubí.



Kryt ventilů



1-31

1.3.5 VAKUOVÁNÍ CHLADIVOVÉHO OKRUHU

Vzduch a cizí tělesa v chladivovém okruhu mohou snížit jeho účinnost, způsobit abnormální zvýšení tlaku poškozující klimatizační jednotku, způsobit zastavení jednotky a způsobit škody na majetku a osobách.
K odstranění nekondenzovatelných plynů a vlhkosti z chladivového okruhu použijte vývěvu a vakuometr.

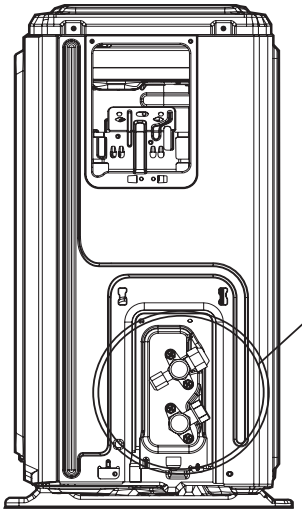
POZOR, PŘED PROVEDENÍM OPERACE VAKUOVÁNÍ:
- zkontrolujte, zda je správně zapojeno napájení a propojovací potrubí mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- vakuování MUSÍ být provedeno po kontrole těsnosti systému podle požadavků normy UNI EN378-2 v souladu se zásadami správné technické praxe.

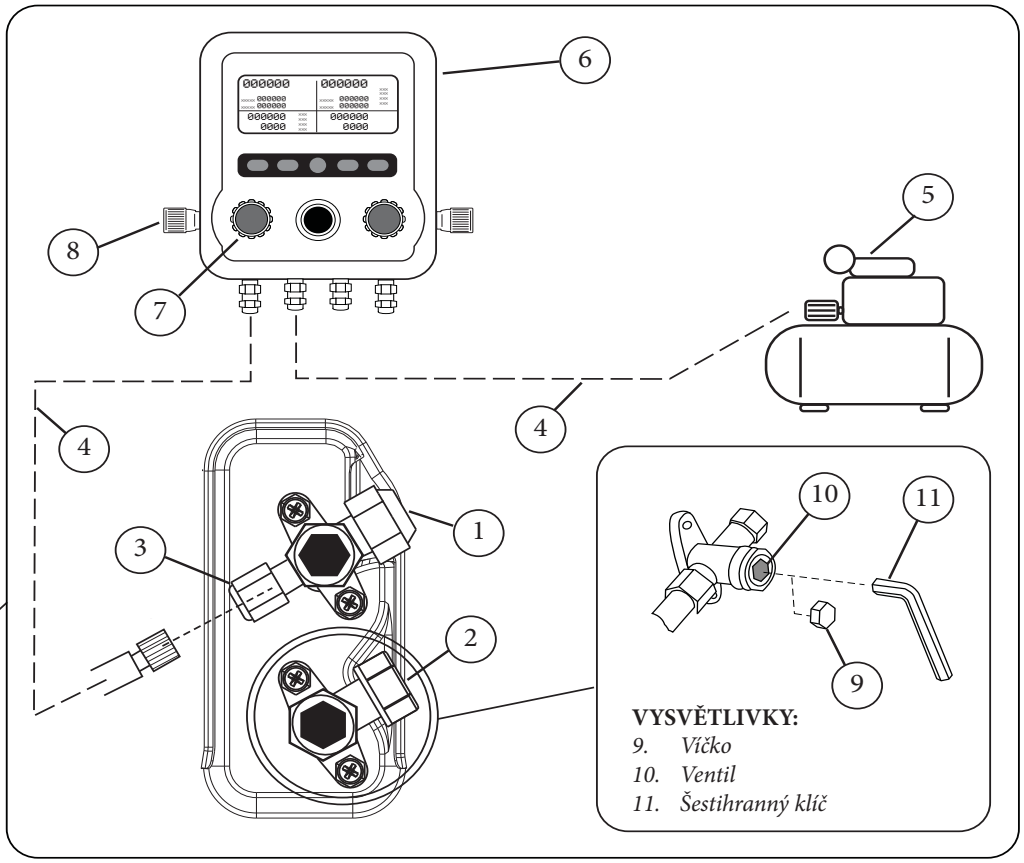
a. Odšroubujte zátky z kohoutů a servisního vstupu venkovní jednotky.
b. Připojte pružnou (klimatizační) hadici od rozdělovače s tlakoměrem k servisnímu výstupu.
c. Připojte druhou (klimatizační) hadici od rozdělovače s tlakoměrem k vývěvě.
d. Otevřete ventily „LOW“ a „VAC“ na rozdělovači s tlakoměrem (**Zkontrolujte, zda jsou ostatní ventily zavřené, pokud se nepoužívají**).
e. Zapněte vývěvu, abyste z chladivového potrubí odsáli vzduch.
f. Vývěvu nechte zapnutou, dokud není dosaženo hodnoty 500 mtor (hodnota bude viditelná na ukazateli manometru rozdělovače).
g. Zavřete ventily „LOW“ a „VAC“ , vypněte vývěvu.
h. Odpojte pružnou hadici (klimatizační) od servisního vstupu.
i. Pokračujte v otevírání kohoutů zasunutím šestihranného klíče do ventilů, dokud se zcela neotevřou.
j. Znovu nasaďte zátky na kohoutech a servisní zásuvce.

OPATRNĚ OTEVŘETE VENTILY :
Nepokoušejte se ventil otevřít silou.

VYSVĚTLIVKY:

1. *Ventil strany plynu*
2. *Ventil strany kapaliny*
3. *Servisní vstup*
4. *Pružná klimatizační hadice*
5. *Vývěva*
6. *Rozdělovač s digitálními manometry (integrovaný vakuový spínač)*
7. *Ventil „VAC“*
8. *Ventil „LOW“*





VYSVĚTLIVKY:

9. *Víčko*
10. *Ventil*
11. *Šestihranný klíč*

1-32

UPOZORNĚNÍ:

- Vakuování je nutné provést při první instalaci a v případě přemístění jednotky.

1.3.6 DOPLNĚNÍ NÁPLNĚ CHLADIVA

Některé systémy vyžadují dodatečnou náplň v závislosti na délce trubek. Standardní délka trubek se liší v závislosti na modelu. Jmenovitá účinnost byla testována na jednotce s délkou trubky 5 m. Chladivo se musí plnit přes nízkotlaký ventil venkovní jednotky. Dodatečné množství chladiva, které je třeba doplnit, lze vypočítat podle následujícího vzorce:

Délka spojovací trubky (m)	Způsob odvzdušnění	Doplnění chladiva	
> Standardní délka trubky	Vývěva	Strana kapaliny: Ø 6,35 mm (1/4”) R32: (Délka trubky - standardní délka x počet odpovídajících vnitřních jednotek) x 12 g/m	Strana kapaliny: Ø 9,52 mm (3/8”) R32: (délka potrubí - standardní délka x počet odpovídajících vnitřních jednotek) x 24g/m

Vyplňte štítek s náplní chladiva připevněný k výrobku nesmazatelným inkoustem podle následujících pokynů:

- 1; náplň chladiva ve výrobku z výroby (viz výrobní štítek)
- 2; množství dodatečného chladiva naplněného na místě
- 1+2; celková náplň chladiva

Ujistěte se, že celková náplň chladiva nepřekračuje maximální náplň chladiva uvedenou níže:

Venkovní jednotka	1 - Množství přednaplněného chladiva (g)	2 - Maximální přídavné množství chladiva (g)	1+2 - Maximální přípustná náplň (g)
UE GOTHA 9	620	240	860
UE GOTHA 12	620	240	860
UE THOR 9	600	240	840
UE THOR 12	650	240	890
UE THOR 18	1 100	300	1400
UE THOR 24	1450	1 080	2 530

Tuny ekvivalentního CO2 se vypočítají podle vzorce:

- kg x GWP / 1000

GWP: Potenciál globálního oteplování (Global Warming Potential) = 675 pro R32

1.3.7 KONTROLA ZTRÁT ELEKTRICKÉ ENERGIE A ÚNIKŮ PLYNU

Elektrické bezpečnostní kontroly:

- Zkontrolujte, zda je elektrický systém jednotky bezpečný a správně funguje.
- Zkontrolujte uzemnění vizuálně a změřením odporu pomocí zkoušečky zemního odporu.
- Během zkušebního provozu zkontrolujte, zda nedochází ke ztrátám elektrického proudu, pomocí elektrické sondy a multimetru a proveďte kompletní test.
- Pokud zjistíte ztráty elektrického proudu, okamžitě jednotku vypněte a zavolejte autorizovaného elektrikáře, aby zjistil a vyřešil příčinu.

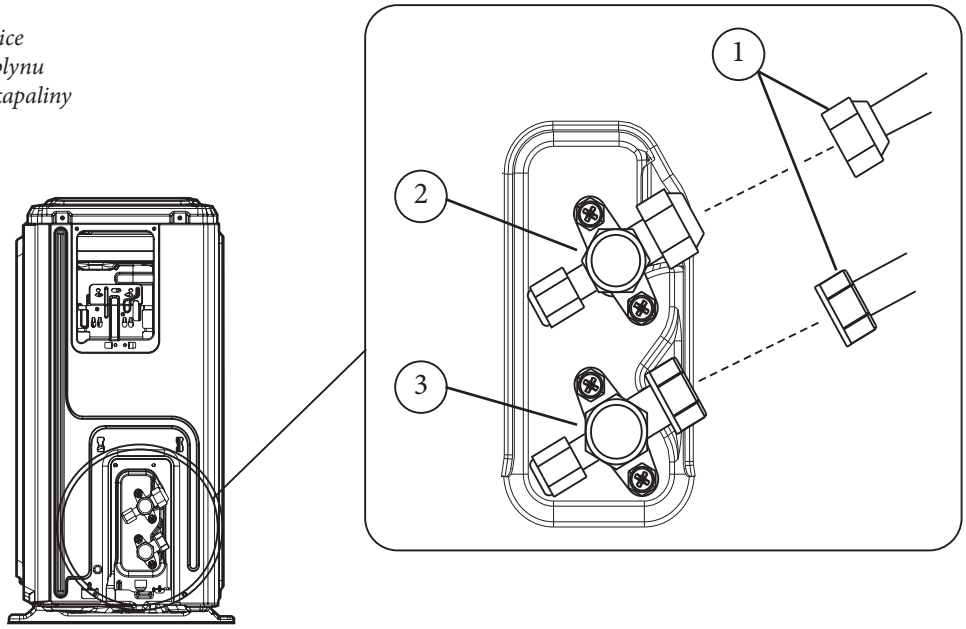
POZOR - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:
Veškerá elektroinstalace musí být v souladu s místními a národními elektrotechnickými předpisy a musí být instalována autorizovaným technikem.

Kontroly úniků chladiva:

- Zkontrolujte, zda jsou ventily chladiva strany plynu a kapaliny (vysokotlaký a nízkotlaký) zcela otevřené.
- Zkontrolujte všechny spoje s maticemi a ujistěte se, že systém nevykazuje netěsnosti. Existují dvě různé metody kontroly úniků plynu:
  1. Metoda pěnění; pomocí měkkého kartáče naneste mýdlovou vodu nebo tekutý čisticí prostředek na všechna místa připojení potrubí vnitřní a venkovní jednotky **(přítomnost bublinek znamená netěsnost)**.
  2. Metoda detektoru netěsnosti; pokyny k použití naleznete v návodu k obsluze zařízení.

Poté, co se ujistíte, že všechna místa připojení potrubí NEVYKAZUJÍ netěsnosti, znovu nasaďte kryt ventilů na venkovní jednotce.

VYSVĚTLIVKY:
1. *Spojovací matice*
2. *Ventil strany plynu*
3. *Ventil strany kapaliny*



1-33

1.3.8 ZKUŠEBNÍ PROVOZ

Spusťte zkušební provoz na dobu nejméně 30 minut.

1. Připojte napájecí zdroj k jednotce.
2. Stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači jej zapněte.
3. Stisknutím tlačítka MODE (REŽIM) můžete postupně přepínat následující funkce:

- COOL (CHLAZENÍ) - Zvolte nejnižší možnou teplotu
- HEAT (VYTÁPĚNÍ) - Zvolte nejvyšší možnou teplotu

4. Každou funkci nechte běžet 5 minut a proveďte následující kontroly:

Seznam kontrol, které je třeba provést	Úspěšná / Neúspěšná	
Žádné ztráty elektrického proudu		
Jednotka je správně uzemněna		
Všechny elektrické svorky jsou dostatečně zakryté		
Vnitřní a venkovní jednotky jsou bezpečně nainstalovány		
Všechna místa připojení potrubí nevykazují netěsnosti	Venku (2):	Uvnitř (2):
Voda z odtokové trubky řádně vytéká		
Všechna potrubí jsou dostatečně izolována		
Jednotka správně provádí funkci CHLAZENÍ		
Jednotka správně provádí funkci VYTÁPĚNÍ		
Lamely vnitřní jednotky se otáčejí správně		
Vnitřní jednotka reaguje na dálkový ovladač		

Během provozu se zvyšuje tlak v chladivovém okruhu. To může odhalit netěsnosti, které nebyly přítomny při první kontrole. Během zkušebního provozu věnujte čas opětovné kontrole těsnosti všech přípojných míst chladivového potrubí. Viz část o únicích plynu v této příručce.

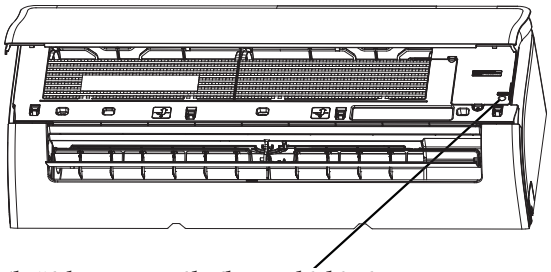
5. Po úspěšném dokončení testu a potvrzení, že všechny kontrolní body v seznamu byly splněny, proveďte následující kroky:

a. Pomocí dálkového ovladače nastavte jednotku na normální provozní teplotu.

b. Izolační páskou omotejte spoje chladivových potrubí, které jste při instalaci vnitřní jednotky nechali odkryté.

POKUD JE OKOLNÍ TEPLOTA NIŽŠÍ NEŽ 16 °C:
Dálkový ovladač nelze použít k aktivaci funkce COOL (CHLAZENÍ), pokud je teplota v místnosti nižší než 16 °C. V takovém případě můžete pomocí tlačítka MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ vyzkoušet funkci COOL (CHLAZENÍ).

1. **Zvedněte přední panel vnitřní jednotky, dokud nezapadne na místo.**
2. **Tlačítko MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ se nachází na pravé straně jednotky. Dvakrát jej stiskněte, abyste zvolili funkci COOL (CHLAZENÍ).**
3. **Spusťte test jako obvykle.**



Tlačítko manuálního ovládání

1-34

2 FUNKCE VNITŘNÍ JEDNOTKY

2.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že jste provedli odpovídající opatření, abyste zabránili použití jednotky jako úkrytu pro malá zvířata. Malá zvířata mohou přijít ke kontaktu s elektrickými součástmi a mohou způsobit poruchu, zkrat nebo požár.
Poučte zákazníka, aby okolí jednotky udržoval v čistotě.

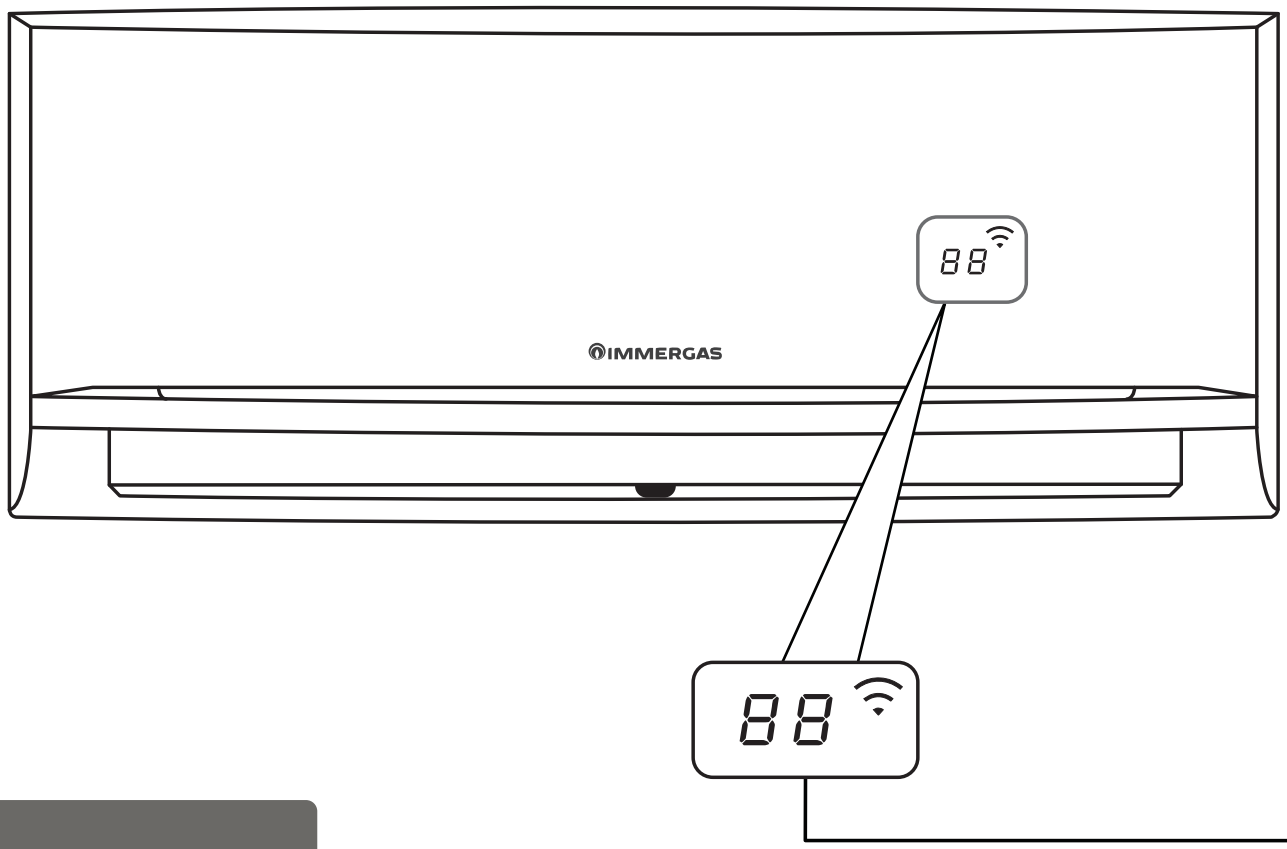
Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi mohou toto zařízení používat za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny a informovány o bezpečném používání tohoto zařízení a možných rizicích s ním spojených.
Děti si se zařízením nesmí hrát.
Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

- **Nevkládejte prsty ani jiné předměty na vstup nebo výstup vzduchu. Může to vést ke zranění.**
- **Na zařízení nestoupejte, ani jej nepoužívejte jako opěrnou plochu.**

- **Nepoužívejte klimatizační jednotku v blízkosti hořlavých plynů. Vypuzovaný plyn by se mohl shromažďovat v okolí jednotky a způsobit požár. V blízkosti jednotky nepoužívejte hořlavé spreje, jako jsou laky na vlasy, laky nebo barvy.**
- **Nečistěte zařízení ani jeho části vysoce hořlavými látkami.**

Použití jakékoli součásti, která využívá elektrické energie, vyžaduje dodržování některých základních pravidel, jako například:
- **nedotýkejte se zařízení vlhkými nebo mokrými částmi těla,**
- **nedotýkejte se ho bosí;**
- **netahejte elektrické kabely, nenechte zařízení vystaveno klimatickým vlivům (déšť, slunce, atd.);**
- **napájecí kabel zařízení nesmí být vyměňován uživatelem;**
- **v případě poškození kabelu zařízení vypněte a pro výměnu kontaktujte výhradně odborně kvalifikovaný personál;**
- **Pokud byste se rozhodli NEPOUŽÍVAT zařízení na určitou dobu, doporučujeme vypnout hlavní vypínač mimo vnitřní jednotku.**
- **Nepoužívejte klimatizační jednotku ve vlhkých místnostech, jako je koupelna nebo prádelna. Nadměrné vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.**
- **Nevystavujte se delší dobu přímému proudu vzduchu.**
- **Pokud je klimatizační jednotka instalována v místnosti společně s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, důkladně místnost větrejte, abyste zabránili možnému nedostatku kyslíku.**

2.2 DISPLEJ VNITŘNÍ JEDNOTKY



Význam ikon displeje

	Aktivní připojení WLAN
88	Zobrazení teploty (v číselném formátu)
ON	Zobrazí se při aktivaci určitých funkcí. Při vypnuté vnitřní jednotce označuje, že je aktivní časovač zapnutí.
OF	Zobrazí se při deaktivaci některých funkcí.
dF	Automatické odmrazování je aktivní.
FP	Aktivní ochrana proti mrazu: vnitřní jednotka udržuje teplotu vzduchu v místnosti minimálně 8 °C.
CL	Aktivní samočisticí funkce.

2-01

2.3 SIGNALIZACE PORUCH A ANOMÁLIÍ

Když vnitřní jednotka zjistí rozpoznanou chybu, bliká provozní LED a zobrazí se příslušný kód chyby. V závislosti na typu zakoupeného zařízení jsou možné chybové kódy uvedeny v následující tabulce:

DISPLEJ	VÝZNAM
EH00/EH0A	Porucha EEprom vnitřní jednotky
EH08	Porucha komunikace vnitřní desky s displejem
EL01	Chyba komunikace vnitřní a venkovní jednotky
EH02	Selhání komunikačního signálu (příjem)
EH03	Porucha otáčení ventilátoru vnitřní jednotky
EH60	Porucha teplotního čidla Tl
EH61	Porucha teplotního čidla T2
FL0C	Detekce poruchy chladiva
PC00	Nadměrná spotřeba energie
EC53	Porucha teplotního čidla T 4
EC52	Porucha teplotního čidla T3
EC54	Porucha teplotního čidla TS
EC56	Porucha teplotního čidla T2B
EC51	Porucha EEprom venkovní jednotky
EC07	Porucha otáčení ventilátoru venkovní jednotky
PC08	Porucha IPM - ochrana proti nadměrnému proudu
PC10	Nízké napájecí napětí
PC01	Porucha napájecího napětí
PC11	Nadměrné napájecí napětí
PC12	Porucha stejnosměrného napětí
PC02	Nadměrná teplota hlavy kompresoru (>105 °C)
PC03	Zásah tlakového spínače
PC04	Porucha řízení měniče
PC41	Porucha obvodu CT
PC42	Porucha rotace kompresoru
PC43	Výpadek napájení (Modely 3Ph)
PC44	Porucha rychlosti rotace kompresoru
PC45	Porucha PWM
PC46	Porucha elektroniky pro měření otáček kompresoru
PC40	Chyba komunikace mezi hlavní deskou a deskou displeje
PC49	Ochrana přepětí kompresoru
PC0A	Nadměrná teplota T3
PC06	Nadměrná teplota T5
PC08	Nadproudová ochrana (CT)
PH09	Zastavení ventilátoru pro nedostatečnou teplotu výměníku tepla (Vytápění)
PH90	Nadměrná teplota výparníku

PH91	Zamrznutí výparníku
PC0F	Porucha PFC modulu venkovní jednotky
LC05	Omezení frekvence pro napájecí napětí
LC03	Omezení frekvence pro napájecí proud
LC02	Omezení frekvence pro výstupní teplotu kompresoru
LC01	Omezení frekvence pro vnější teplotu výměníku tepla
LC00	Omezení frekvence pro vnitřní teplotu výměníku tepla
LC06	Omezení frekvence pro PFC
LC07	Omezení frekvence pro zásah externího zařízení

Další možné chyby:
Na displeji se může zobrazit matoucí kód nebo kód, který není definován v příručce. Ujistěte se, že tento kód není údaj o teplotě.

2.4 PROVOZNÍ TEPLOTA

Optimálního výkonu pro režimy „COOL - HEAT - DRY“ (CHLAZENÍ - VYTÁPĚNÍ - ODVLHČOVÁNÍ) lze dosáhnout v následujících teplotních rozmezích.
Pokud je vaše klimatizační jednotka používána mimo níže uvedené teplotní rozsahy, mohou se aktivovat určité ochranné a bezpečnostní funkce, které způsobí, že jednotka nebude fungovat optimálně.

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim ODVLHČOVÁNÍ
Teplota prostředí	16°C ÷ 32°C	0°C ÷ 30°C	10°C ÷ 32°C
Venkovní teplota	-15°C ÷ +50°C	-20°C ÷ +24°C	0°C ÷ 50°C

Chcete-li optimalizovat výkon jednotky, proveďte následující kroky:
- Dveře a okna nechte zavřené.
- Omezte spotřebu energie pomocí funkcí TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte vstupy a výstupy vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte vzduchové filtry.

2.5 HLAVNÍ FUNKCE

- **AUTO-MODE (AUTOMATICKÝ REŽIM)**:

automatický režim, v tomto režimu klimatizační jednotka v závislosti na vnitřní, venkovní a nastavené teplotě zvolí, zda bude pracovat v režimu vytápění, chlazení, vysoušení nebo ventilace.

- **COOLING MODE (REŽIM CHLAZENÍ)**:

režim chlazení.

- **DRYING MODE (REŽIM ODVLHČOVÁNÍ)**:

režim odvlhčování, klimatizační jednotka pracuje v režimu chlazení, NENÍ možná regulace vnitřní teploty.

- **HEATING MODE (REŽIM VYTÁPĚNÍ):**

režim vytápění.

- **FAN MODE (REŽIM VENTILÁTORU)**:

v režimu ventilace zůstává venkovní jednotka vypnutá, je možné řídit pouze otáčky ventilátoru, nikoliv teplotu.

- **FUNKCE TIMER (ČASOVAČ)**:

v rámci aktuálního dne je možné zapnout časovač zapnutí/vypnutí (nikoli kalendář).

- **FUNKCE SLEEP (SPÁNEK)**:

v režimu vytápění snižuje klimatizační jednotka nastavenou teplotu o 1 °C za hodinu provozu, maximálně však o 2 °C, v režimu chlazení zase naopak.

- **FUNKCE AUTOMATICKÉHO RESTARTU:**

pokud dojde k výpadku proudu v době, kdy je klimatizační jednotka v provozu, bude po opětovném zapnutí fungovat podle dříve definovaných nastavení.

- **ACTIVE CLEAN (AKTIVNÍ ČIŠTĚNÍ)**:

tato funkce umožňuje pomocí střídavých cyklů odmrazování odstranit prach a mastnotu z výměníku vnitřní jednotky.

- **FOLLOW ME (NÁSLEDUJ MĚ)**:

umožňuje zařízení snímat a regulovat teplotu v místnosti přímo z dálkového ovladače.

- **DEFROSTING MODE (REŽIM ODMRAZOVÁNÍ)**:

režim odmrazování, v tomto režimu se na vnitřní jednotce zobrazí „DF“, vnitřní ventilace přestane pracovat a venkovní jednotka bude pracovat tak, že bude nutit horký plyn procházet venkovním výměníkem.

- **8°C HEATING**:

umožňuje automatické zapnutí zařízení, pokud teplota vnitřní jednotky klesne pod 8 °C, což je funkce, která se používá k zabránění zamrznutí neobývaných místností v zimním období.

- **BREEZE AWAY**:

aktivní funkce zabraňuje tomu, aby proud vzduchu z klimatizace foukal přímo na uživatele (možné pouze v režimu ventilátoru, chlazení a sušení).

- **FUNKCE FRESH**:

funkce aktivuje ionizátor vzduchu (pouze modely Gotha).

- **ŘÍZENÍ SPOTŘEBY ELEKTRICKÉ ENERGIE**:

Stisknutím tlačítka gear (stupeň) omezíte spotřebu na 50 % nebo 75 % (při každém stisknutí tlačítka).

- **WI-FI OVLÁDÁNÍ:**

umožňuje dálkové ovládání klimatizační jednotky prostřednictvím aplikace APP pomocí chytrého telefonu (volitelná funkce pro modely Thor a standardní pro modely Gotha).

POZNÁMKA:
Všechny výše uvedené funkce jsou podrobně popsány v návodu k dálkovému ovladači, který je součástí balení zakoupeného výrobku.

2.6 FUNKCE PRO MANUÁLNÍ SPUŠTĚNÍ (BEZ DÁLKOVÉHO OVLADAČE)

UPOZORNĚNÍ:
Ruční tlačítko je určeno pouze pro testovací účely a nouzový provoz. Tuto funkci nepoužívejte, pokud nedošlo ke ztrátě dálkového ovladače a pokud to není nezbytně nutné. Chcete-li obnovit běžný provoz, aktivujte jednotku pomocí dálkového ovladače. Jednotka musí být vypnuta před ručním ovládáním.

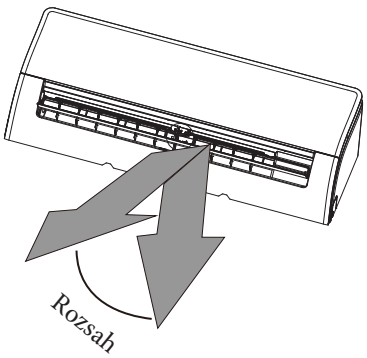
Ruční ovládání jednotky:

1. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
2. Vyhledejte tlačítko MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ na pravé straně jednotky.
3. Jedním stisknutím tlačítka MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ aktivujete AUTOMATICKÝ režim.
4. Opětovným stisknutím tlačítka MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ aktivujete režim CHLAZENÍ.
5. Třetím stisknutím tlačítka MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ jednotku vypnete.
6. Zavřete přední panel.

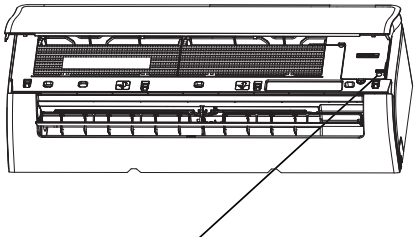
Úhel vertikálního proudění vzduchu musí být nastaven ručně. Uchopte tyčku lamely (viz obr. B) a nastavte ji ručně v požadovaném směru. U některých jednotek lze úhel vertikálního proudění vzduchu nastavit pomocí dálkového ovladače. Viz návod k dálkovému ovladači.

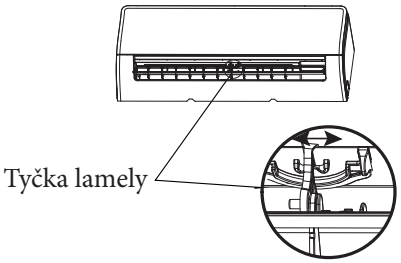
POZNÁMKA:

Nepohybujte ručně přívodem vzduchu (viz obr. A). To způsobí, že sání vzduchu nebude synchronizováno. Pokud k tomu dojde, vypněte jednotku a na několik sekund jej odpojte od elektrické sítě a poté jej znovu spusťte. Tím se přívod vzduchu resetuje.



Obr. A





Obr. B

2-02

UPOZORNĚNÍ:
Nevkládejte prsty do ventilátoru a sací části jednotky, ani do jejich blízkosti. Vysokorychlostní ventilátor uvnitř jednotky může způsobit zranění.

2.7 OSTATNÍ FUNKCE

- **Protekce proti plísním**

Při vypnutí jednotky z režimů COOL (CHLAZENÍ), AUTO (AUTOMATICKÝ) nebo DRY (ODVLHČOVÁNÍ) bude klimatizační jednotka nadále pracovat při velmi nízkém výkonu, aby se vysušila zkondenzovaná voda, a tím se zabránilo vzniku plísní.

- **Detekce úniků chladiva**

Vnitřní jednotka automaticky zobrazí „EL0C“ nebo blikající LED (v závislosti na modelu), když zjistí únik chladiva.

- **Nastavení úhlu proudění vzduchu.**

Když je jednotka zapnutá, nastavte směr (vertikální úhel) proudění vzduchu pomocí tlačítka SWING/DIRECT (POHYB/PŘÍMÝ) na dálkovém ovladači. Podrobnosti naleznete v návodu k dálkovému ovladači.

- **Paměť úhlu lamely**

Po zapnutí jednotky se lamela automaticky vrátí do předchozí polohy.

UPOZORNĚNÍ:
Při použití režimu CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ nenastavujte přívod vzduchu na dlouhou dobu pod příliš svislým úhlem. To může způsobit kondenzaci vody na lamelách přívodu vzduchu, která pak kape na podlahu nebo nábytek.

Při použití režimu CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ může nastavení lamely pod příliš malým úhlem snížit výkon jednotky v důsledku omezení proudění vzduchu.

POZNÁMKA:

U multisplit klimatizačních jednotek nejsou k dispozici následující funkce:
Funkce Active Clean (Aktivní čištění), funkce Silence (Ticho), funkce Breeze Away, funkce detekce úniků chladiva a funkce Eco.

3 POKYNY PRO ÚDRŽBU

3.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Pokud je třeba pro mimořádnou údržbu nahlédnout do další dokumentace, kontaktujte autorizovaný poprodejní sevis.

Dodávka náhradních dílů.
Pokud budou během zásahů údržby nebo oprav použity nevhodné nebo necertifikované náhradní díly, způsobí to nejenom propadnutí záruky na zařízení, ale shoda výrobku již nemusí platit a samotný výrobek nemusí vyhovovat platným předpisům; v souvislosti s výše uvedeným při výměně součástí používejte pouze originální náhradní díly Immergas.

3.2 PÉČE A ÚDRŽBA

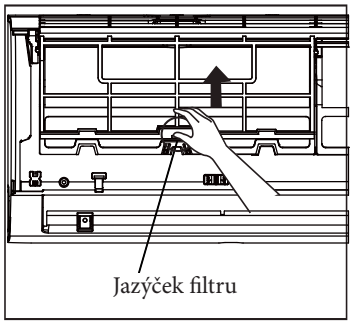
UPOZORNĚNÍ:
Před čištěním nebo údržbou vždy vypněte klimatizační systém a odpojte napájení.

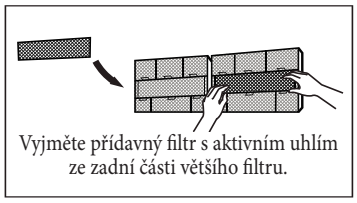
UPOZORNĚNÍ:
K čištění jednotky používejte pouze měkký, suchý hadřík. Pokud je jednotka obzvláště znečištěná, můžete ji vyčistit hadříkem namočeným v teplé vodě.

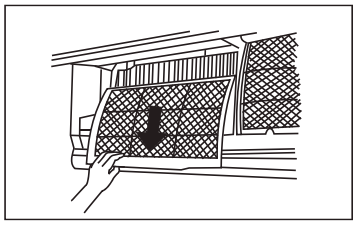
- **K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie ani chemicky ošetřené utěrky.**
- **K čištění jednotky nepoužívejte benzen, ředidlo, leštící prášek ani jiná rozpouštědla. Mohou způsobit praskání nebo deformaci plastového povrchu.**
- **K čištění předního panelu nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C. To může způsobit deformaci nebo změnu barvy panelu.**

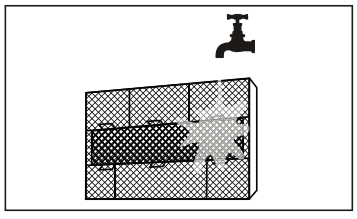
Zanešená klimatizační jednotka může snížit účinnost chlazení a může být také škodlivá pro vaše zdraví. Doporučuje se čistit filtr jednou za čtrnáct dní.

1. Zvedněte přední panel vnitřní jednotky.
2. Nejprve stiskněte jazýček na konci filtru, abyste uvolnili západku, poté jej zvedněte a přitáhněte k sobě.
3. Nyní vyjměte filtr.
4. Váš filtr má malý přídavný filtr s aktivním uhlím; vyjměte jej z většího filtru. Vyčistěte uhlíkový filtr ručním vysavačem.
5. Vyčistěte velký vzduchový filtr mýdlem a teplou vodou. Ujistěte se, že používáte jemný mycí prostředek.
6. Filtr propláchněte čistou vodou a poté z něj vytřepejte přebytečnou vodu.
7. Sušte jej na chladném a suchém místě a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
8. Po vysušení znovu připevněte přídavný filtr s aktivním uhlím k většímu filtru a zasuňte jej zpět do vnitřní jednotky.
9. Zavřete přední panel vnitřní jednotky.









3-01

UPOZORNĚNÍ:
Před výměnou nebo čištěním filtru vypněte jednotku a odpojte ji od napájení.
Při vyjímání filtru dávejte pozor na ostré kovové hrany, které vás mohou pořezat.
K čištění vnitřku vnitřní jednotky nepoužívejte vodu. Mohlo by dojít k poškození izolace a k úrazu elektrickým proudem nebo ke zkratu.
Při sušení nevystavujte filtr přímému slunečnímu světlu, protože by se mohl deformovat.

- **Připomenutí čištění vzduchového filtru (volitelné příslušenství)**

Po 240 hodinách používání bude v okně displeje vnitřní jednotky blikat „CL“. To je připomínka k čištění filtru. Po 15 sekundách se jednotka vrátí na předchozí zobrazení.
Chcete-li připomínku resetovat, stiskněte 4krát tlačítko LED na dálkovém ovladači nebo 3krát tlačítko MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ. Pokud připomínku neresetujete, bude se vám „CL“ zobrazovat neustále i po vyčištění filtru.

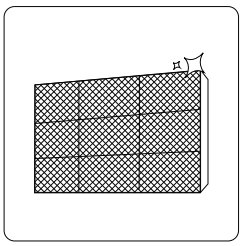
- **Připomenutí výměny vzduchového filtru (volitelné příslušenství)**

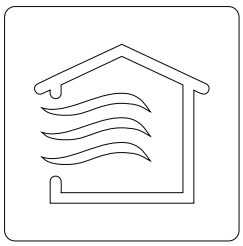
Po 2 880 hodinách používání bude v okně displeje vnitřní jednotky blikat „nF“. To je připomínka k výměně filtru. Po 15 sekundách se jednotka vrátí na předchozí zobrazení.
Chcete-li připomínku resetovat, stiskněte 4krát tlačítko LED na dálkovém ovladači nebo 3krát tlačítko MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ. Pokud připomínku neresetujete, bude se vám „nF“ zobrazovat neustále i po výměně filtru.

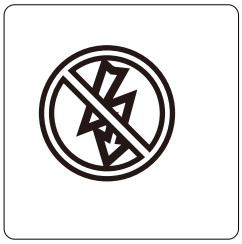
UPOZORNĚNÍ:
Veškerou údržbu a čištění venkovní jednotky musí provádět autorizovaný technik.
Veškeré opravy jednotky musí provádět autorizovaný technik.

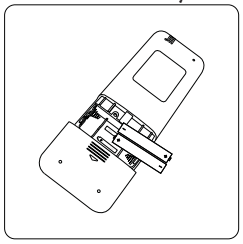
Pokud klimatizační jednotku neplánujete používat delší dobu, proveďte úkony uvedené v bodě 3-02.

Po delší době nepoužívání nebo před sezónou častého používání proveďte úkony uvedené v bodě 3-03.

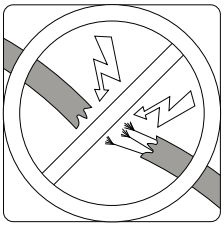

Vyčistěte všechny filtry.

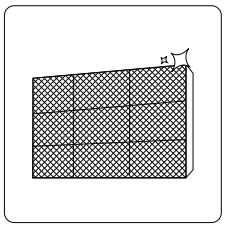

Zapněte funkci FAN (VENTILÁTOR), dokud jednotka zcela nevyschne.


Vypněte jednotku a odpojte napájení.

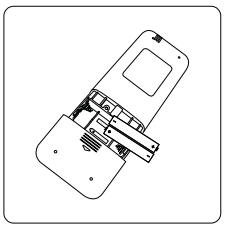

Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

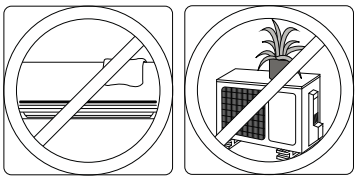
3-02


Zkontrolujte, zda není kabeláž poškozena nebo odpojena.


Vyčistěte všechny filtry.

Zkontrolujte případné netěsnosti.


Vyměňte baterie.


Ujistěte se, že nic neblokuje vstupy a výstupy vzduchu.

3-03

3.3 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

UPOZORNĚNÍ:
Pokud nastane JEDEN z následujících stavů, jednotku okamžitě vypněte!
- **Napájecí kabel je poškozený nebo nadměrně zahřátý.**
- **Cítíte zápach spáleniny.**
- **Jednotka vydává hlasité nebo neobvyklé zvuky.**
- **Při častém vypínání jističe nebo při přepálených pojistkách.**
- **Do či/z jednotky vnikla voda nebo jiné předměty.**

NEPOKOUŠEJTE SE PROBLÉM VYŘEŠIT SAMI! OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO!

Problém	Možné Příčiny
Jednotka se po stisknutí tlačítka ON/OFF nezapne.	Jednotka je vybavena funkcí tříminutové ochrany, která zabraňuje přetížení jednotky. Jednotku nelze znovu spustit do tří minut od vypnutí. Jednotka není pod napětím.
Jednotka se přepne z režimu CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ do režimu VENTILÁTOR.	Jednotka může změnit nastavení, aby se zabránilo tvorbě námrazy na jednotce. Po zvýšení teploty bude jednotka pokračovat v provozu v dříve zvoleném režimu.
	Po dosažení nastavené teploty jednotka vypne kompresor. Při opětovném kolísání teploty bude jednotka pokračovat v provozu.
Vnitřní jednotka produkuje bílou mlhu.	Ve vlhkých oblastech může velký teplotní rozdíl mezi vzduchem v místnosti a klimatizační jednotkou produkovat bílou mlhu.
Vnitřní i venkovní jednotky produkují bílou mlhu.	Když se jednotka po odmrazování znovu spustí v režimu VYTÁPĚNÍ, může se v důsledku vlhkosti vzniklé při odmrazování produkovat bílá mlha.
Vnitřní jednotka vydává zvuky.	Když se lamela vrátí do své polohy, může se ozvat hlasitý zvuk.
	Po spuštění jednotky v režimu VYTÁPĚNÍ se může objevit skřípavý zvuk způsobený rozpínáním a smršťováním plastových částí jednotky.
Vnitřní i venkovní jednotky vydávají zvuky.	Slabý syčivý zvuk během provozu: je normální a je způsoben prouděním chladiva přes vnitřní a venkovní jednotku.
	Slabý syčivý zvuk při spuštění systému, po ukončení jeho činnosti nebo při odmrazování: tento zvuk je normální a je způsoben zastavením nebo změnou směru proudění chladiva.
	Skřípavý zvuk: rozpínání a smršťování plastových a kovových dílů způsobené změnami teploty během provozu může způsobovat skřípavé zvuky.
Venkovní jednotka vydává zvuky.	Jednotka vydává různé zvuky v závislosti na aktuálním provozním režimu.
Z vnitřní nebo venkovní jednotky se uvolňuje prach.	Z vnitřní nebo venkovní jednotky se uvolňuje prach. Během dlouhého nepoužívání se může na jednotce hromadit prach, který se při zapnutí uvolňuje. Tento problém lze zmírnit zakrytím jednotky během dlouhých období nečinnosti.
Jednotka vydává nepříjemný zápach.	Jednotka může pohlcovat pachy z okolí (např. z nábytku, vaření, cigaret atd.), které se uvolňují během provozu.
	Filtry jednotky jsou zanesené či plesnivé a je třeba je vyčistit.
Ventilátor venkovní jednotky nefunguje.	Během provozu je rychlost ventilátoru řízena tak, aby se optimalizoval provoz výrobku.
Provoz je nepravidelný, nepředvídatelný nebo jednotka nereaguje.	Rušení od antén/opakovačů mobilních signálů a systému fotovoltaiky může způsobit nesprávnou funkci jednotky. V tomto případě zkuste následující: • Odpojte napájení a znovu jej připojte. • Stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači obnovte provoz.

POZNÁMKA:

Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko. Poskytněte jim podrobný popis poruchy jednotky a číslo modelu.

Problém	Možné Příčiny	Řešení
Slabý výkon chlazení	Nastavená teplota může být vyšší než teplota okolí.	Snižte nastavenou teplotu.
	Výměník tepla na vnitřní nebo venkovní jednotce je zanešený.	Vyčistěte zanešený výměník tepla.
	Vzduchový filtr je zanešený.	Vyjměte filtr a vyčistěte jej podle pokynů.
	Vstup nebo výstup vzduchu jedné z jednotek je zablokován.	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu ji zapněte.
	Dveře a okna jsou otevřené.	Při provozu jednotky se ujistěte, že jsou všechny dveře a okna zavřené.
	Sluneční záření produkuje příliš tepla.	Zavřete okna a zatáhněte závěsy v době velkého horka nebo ostrého slunce.
	Příliš mnoho zdrojů tepla v místnosti (lidé, počítače, elektronika atd.).	Snižte množství zdrojů tepla.
	Nízká hladina chladiva v důsledku úniku nebo dlouhodobého používání.	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům, v případě potřeby znovu utěsněte a doplňte chladivo.
	Je aktivována funkce SILENCE (TICHO) (volitelná funkce)	Funkce SILENCE (TICHO) může snížit výkon výrobku snížením provozní frekvence. Deaktivuje funkci SILENCE (TICHO).
Jednotka nefunguje.	Přerušení napájení.	Vyčkejte na obnovení napájení.
	Napájení je vypnuto.	Zapněte napájení.
	Pojistka je přepálená.	Vyměňte pojistku.
	Baterie dálkového ovladače jsou vybité.	Vyměňte baterie.
	Byla aktivována tříminutová ochrana jednotky.	Po restartování jednotky vyčkejte tři minuty.
	Je aktivován časovač.	Deaktivujte časovač.
Jednotka se často spustí a zastaví.	V systému je příliš mnoho nebo příliš málo chladiva.	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům a doplňte chladivo do systému.
	Do systému se dostaly nestlačitelné plyny nebo vlhkost.	Vyprázdněte a doplňte chladivo do systému.
	Kompresor je rozbitý.	Vyměňte kompresor.
	Napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké.	Zkontrolujte vstupní síťové napětí.
Slabý topný výkon	Venkovní teplota je extrémně nízká.	Použijte přídavného vytápěcí zařízení.
	Studený vzduch vniká dveřmi a okny.	Zajistěte, aby byly všechny dveře a okna během používání zavřené.
	Nízký obsah chladiva v důsledku úniku nebo dlouhodobého používání.	Zkontrolujte případné netěsnosti, případně doplňte chladivo.
Výstražné kontrolky stále blikají.	Jednotka může přestat pracovat nebo pokračovat v bezpečném provozu. Pokud výstražné kontrolky blikají nebo se objeví chybové kódy, počkejte asi 10 minut. Problém by se mohl vyřešit sám. Pokud ne, odpojte napájení a znovu jej připojte. Zapněte jednotku. Pokud problém přetrvává, odpojte napájení a obraťte se na nejbližší servisní středisko.	
Na displeji vnitřní jednotky se zobrazí chybový kód začínající následujícími písmeny: •E(x), P(x), F(x) •EH(xx), EL(xx), EC(xx) •PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

POZNÁMKA:

Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol a diagnostiky, okamžitě jednotku vypněte a obraťte se na autorizované servisní středisko.

4 TECHNICKÉ ÚDAJE

4.1 TECHNICKÉ ÚDAJE GOTHA

GOTHA		9	12
Výkon při vytápění			
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	10 000 (2 800-11 500)	13 000 (3 640-14 950)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,93 (0,82-3,37)	3,81 (1,07-4,38)
Jmenovitý příkon	W	651	977
Jmenovitý COP	-	4,5	3,9
Jmenovitá spotřeba proudu	A	2,83	4,24
Provozní teplota	°C	-20/24	-20/24
Výkon při chlazení			
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	9 000 (3 500-11 000)	12 000 (4 700-14 700)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,64 (1,03-3,22)	3,52 (1,38-4,31)
Jmenovitý příkon	W	628	1 005
Jmenovitý EER	-	4,2	3,5
Jmenovitá spotřeba proudu	A	2,73	4,37
Provozní teplota	°C	-15/50	-15/50
Vnitřní jednotka			
Průtok vzduchu (max. - střed. - min.)	m^3/h	510-360-300	520-370-310
Akustický tlak (max. - střed. - min.)	dB(A)	37-31-22	39-33-22
Akustický výkon	dB(A)	54	55
Rozměry (V x Š x H)	mm	296x805x205	296x805x205
Váha (bez obalu/s obalem)	kg	8,7/11,5	8,7/11,3
Venkovní jednotka			
Typ kompresoru	-	Rotační s DC měničem	Rotační s DC měničem
Průtok vzduchu	m^3/h	2 150	2 200
Akustický tlak	dB(A)	54	54,5
Akustický výkon	dB(A)	58	61
Rozměry (V x Š x H)	mm	555x765x303	555x765x303
Váha (bez obalu/s obalem)	kg	26,4/28,8	26,4/28,7
Obecné údaje			
Elektrické napájení	Ph/V/Hz	1 Ph/220-240/50	1 Ph/220-240/50
Maximální příkon	W	2 200	2 200
Maximální spotřeba proudu	A	10,5	10,5
Typ chladiva/GWP	-	R32/675	R32/675
Množství přednaplněného chladiva	kg	0,62	0,62
Připojení okruhu chladiva kapalina/plyn	mm (palec)	6,35(1/4)-9,52(3/8)	6,35(1/4)-9,52(3/8)

UVEDENÉ JMENOVITÉ ÚDAJE ODKAZUJÍ NA NÁSLEDUJÍCÍ PODMÍNKY (v souladu s normou EN 14511)		
PROSTŘEDÍ	CHLAZENÍ (°C)	VYTÁPĚNÍ (°C)
Tepl. VNITŘNÍ VZDUCH - VENKOVNÍ VZDUCH (bs/bu)	27/19 - 35/24	20/15 - 7/6

4.2 TECHNICKÉ ÚDAJE THOR

THOR		9	12	18	24
Výkon při vytápění					
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	10 000 (2 800-11 500)	13 000 (3 650-14 950)	18 400 (10 580-19 960)	25 000 (5 300-28 000)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,93 (0,82-3,37)	3,81 (1,07-4,38)	5,39 (3,1-5,85)	7,33 (1,55-8,21)
Jmenovitý příkon	W	771	1 027	1 433	1 949
Jmenovitý COP	-	3,8	3,71	3,76	3,76
Jmenovitá spotřeba proudu	A	3,35	4,46	6,23	8,47
Provozní teplota	°C	-20/24	-20/24	-20/24	-20/24
Výkon při chlazení					
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	9 000 (3 500-11 000)	12 000 (4 700-14 700)	18 000 (6 600-21 400)	24 000 (7 200-28 000)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,64 (1,03-3,22)	3,52 (1,38-4,31)	5,28 (1,93-6,27)	7,03 (2,11-8,21)
Jmenovitý příkon	W	733	1 089	1 550	2 111
Jmenovitý EER	-	3,6	3,23	3,4	3,33
Jmenovitá spotřeba proudu	A	3,18	4,73	6,7	9,18
Provozní teplota	°C	-15/50	-15/50	-15/50	-15/50
Vnitřní jednotka					
Průtok vzduchu (max. - střed. - min.)	m^3/h	460-330-260	530-400-350	800-600-500	1 090-770-610
Akustický tlak (max. - střed. - min.)	dB(A)	37-32-22	37-32-22	41/37/31	46/37/34,5
Akustický výkon	dB(A)	54	55	56	62
Rozměry (V x Š x H)	mm	292x729x204	296x805x205	321x971x230	337x1082x234
Váha (bez obalu/s obalem)	kg	8,0/10,5	8,7/11,5	11,2/14,6	13,6/17,3
Venkovní jednotka					
Typ kompresoru	-	Rotační s DC měničem	Rotační s DC měničem	Rotační s DC měničem	Rotační s DC měničem
Průtok vzduchu	m^3/h	1 850	1 850	2 100	3 500
Akustický tlak	dB(A)	55,5	56	57	60
Akustický výkon	dB(A)	62	62	65	67
Rozměry (V x Š x H)	mm	495x720x270	495x720x270	554x805x330	673x890x342
Váha (bez obalu/s obalem)	kg	23,5/25,4	23,7/25,5	33,5/36,1	43,9/46,9
Obecné údaje					
Elektrické napájení	Ph/V/Hz	1 Ph/220-240/50	1 Ph/220-240/50	1 Ph/220-240/50	1 Ph/220-240/50
Maximální příkon	W	2 150	2 150	2 500	3 700
Maximální spotřeba proudu	A	10	10	13	19
Typ chladiva/GWP	-	R32/675	R32/675	R32/675	R32/675
Množství přednaplněného chladiva	kg	0,60	0,65	1,1	1,45
Připojení okruhu chladiva kapalina/plyn	mm (palec)	6,35(1/4)-9,52(3/8)	6,35(1/4)-9,52(3/8)	6,35(1/4)-12,7(1/2)	9,52(3/8)-15,9(5/8)

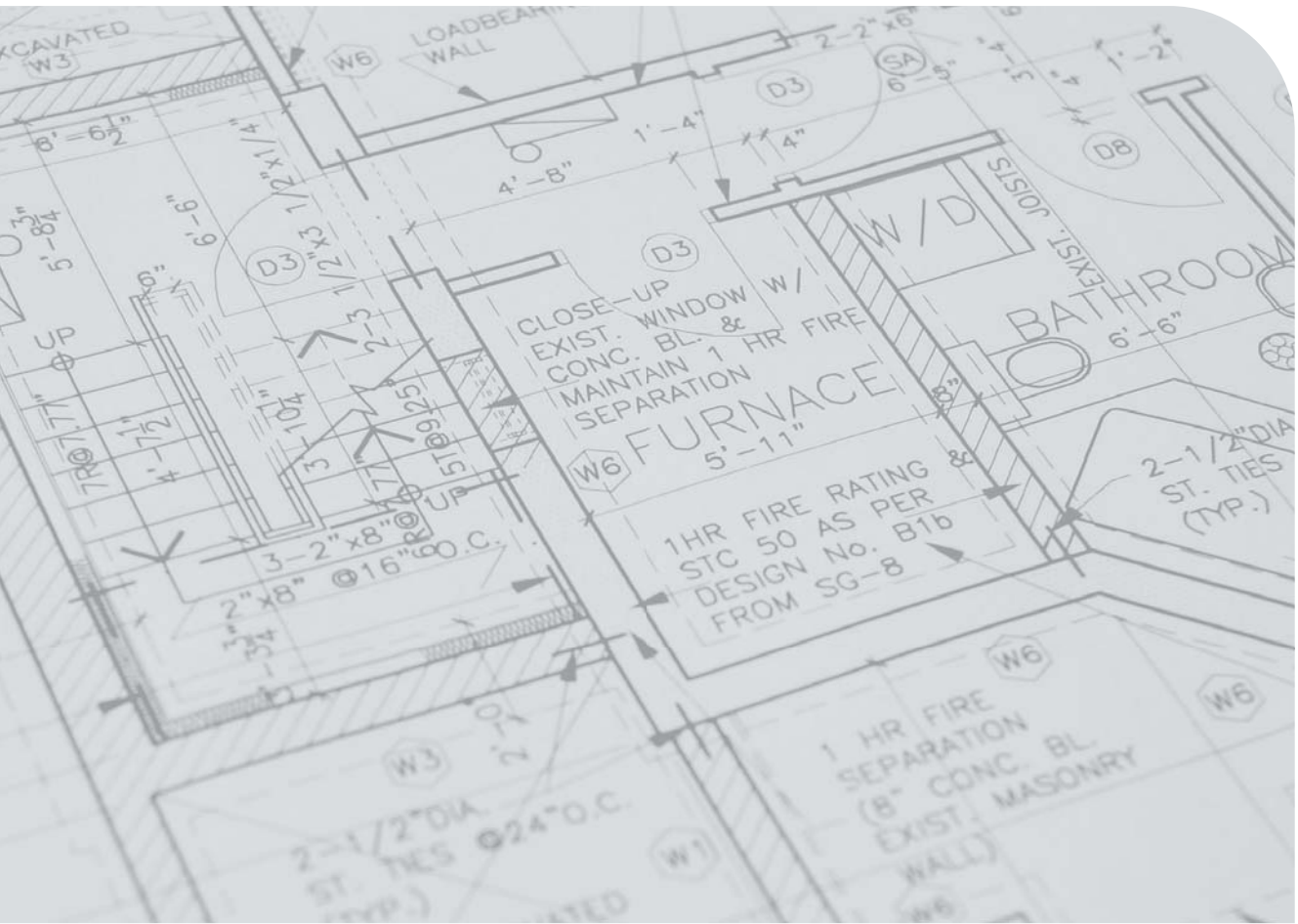
UVEDENÉ JMENOVITÉ ÚDAJE ODKAZUJÍ NA NÁSLEDUJÍCÍ PODMÍNKY (v souladu s normou EN 14511)		
PROSTŘEDÍ	CHLAZENÍ (°C)	VYTÁPĚNÍ (°C)
Tepl. VNITŘNÍ VZDUCH - VENKOVNÍ VZDUCH (bs/bu)	27/19 - 35/24	20/15 - 7/6

4.3 ÚDAJE O SEZÓNNÍ ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI

MODEL VNITŘNÍ JEDNOTKY		UI THOR 9	UI THOR 12	UI THOR 18	UI THOR 24
MODEL VENKOVNÍ JEDNOTKY		**UE THOR 9**	**UE THOR 12**	**UE THOR 18**	**UE THOR 24**
Údaje o sezónní energetické účinnosti při vytápění					
Tepelné zatížení PdesignH (střední klimatická zóna-average)	kW	2,50		4,20	4,90
Koeficient sezónní výkonnosti SCOP (střední klimatická zóna-average)	-	4,10	4,20	4,00	
Sezónní spotřeba energie Q_{HE}/A	kWh/a	854	833	1.470	1.715
Energetická třída	-	A+			
Údaje o sezónní energetické účinnosti při chlazení					
Tepelné zatížení PdesignC	kW	2,80	3,60	5,30	7,00
Sezónní energetická účinnost SEER	-	7,40	7,00		6,40
Sezónní spotřeba energie Q_{CE}	kWh/a	132	182	265	383
Energetická třída	-	A++			

MODEL VNITŘNÍ JEDNOTKY		UI GOTHA 9	UI GOTHA 12
MODEL VENKOVNÍ JEDNOTKY		**UE GOTHA 9**	**UE GOTHA 12**
Údaje o sezónní energetické účinnosti při vytápění			
Údaje o sezónní energetické účinnosti při chlazení	kW	2,40	2,60
Coefficiente di prestazione stagionale SCOP (zona climatica media-average)	-	4,60	
Consumo energetico stagionale Q_{HE}/A	kWh/a	744	797
Classe energetica	-	A++	
Údaje o sezónní energetické účinnosti při chlazení			
Tepelné zatížení PdesignC	kW	2,60	3,50
Sezónní energetická účinnost SEER	-	8,80	8,50
Sezónní spotřeba energie Q_{CE}	kWh/a	107	157
Energetická třída	-	A+++	

Immergas S.p.a.
42041 Brescello (RE) - Italy
Tel. 0522.689011
immergas.com

Cod. 1.049216CZE - Rev. ST.007729/013 - 03/26

This instruction booklet is made of ecological paper.